



SWISS EDITION

# Golf

Vergnügen & Kulinarik

Deutsch

*Travel  
Edition*

REPORTAGE: GOLFEN IN LIGURIEN

N.18

# YOUR ACCESS TO A LIFE OF LUXURY

*Golf*  
pleasure & taste

## GOLF PLEASURE & TASTE DIGITAL CARD

GET DISCOUNTED ACCESS TO  
ALL GOLF CLUBS IN EUROPE

DOWNLOAD THE GPT GOLF  
CALENDAR AND EVENTS IN  
ONE CLICK



## VORWORT DER HERAUSGEBERIN

### “GOLF VERGNÜGEN & KULINARIK“ NR. 18

Eine ganz besondere Ausgabe, der Golf Pleasure Taste Travel Edition, ist eine kontinuierliche Entdeckung wichtiger Golfdestinationen von Italien bis Deutschland, mit Schwerpunkt auf die Blumenriviera.

Diese Ausgabe wird Ende Juni bei den Swiss Ladies Open in Zug vorgestellt, einem nationalen Golfevent für Damen, bei dem Chiara Cantone, unsere offizielle Partnerin der Golfclinic auf Marbella, ihre Akademie präsentieren und Lektionen und Aktivitäten für die Gäste der Veranstaltung anbieten wird.

Während der Swiss Ladies Open wird auch unsere neue digitale App offiziell vorgestellt: die GPT Digital Card, die in allen digitalen Stores erhältlich ist.

Der Sommer 2024 hat wetterbedingt etwas verspätet begonnen, wird aber den ganzen Herbst über bis Ende Oktober andauern.

Das Golf Pleasure Taste Team ist auch am 13. Juli in Lugano mit dem „Pleasure&Taste“ Golf Cup und auf der Andermatt Swiss Alp mit dem «Gelben Ball» und der Biella Region Promotion präsent.

Folgen Sie uns auf unseren sozialen Medien, um unsere Aktivitäten zu beobachten und bleiben Sie bei uns!

Viel Spaß beim Lesen!

**Francesca Ada Babini**  
General Manager  
Fab Consulting GmbH

Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

FOLLOW US:



Golf Pleasure Taste



golfpleasuretaste



Golf Pleasure Taste

[www.golfpleasuretaste.com](http://www.golfpleasuretaste.com)



Immogolf

#### TITELSEITE:

Women in Golf I 2024  
Sports Edition Collection for  
ArtInterior by Elena Kupreeva  
acrylic, oil, gold leaf, metallic paint and  
epoxy on stretched canvas  
60x30x2 cm  
IG @evk.fineart  
@evk.ArtInterior

#### LEITERIN DER PUBLIKATION:

Francesca Ada Babini  
+41 78 843 09 60  
management@golfpleasuretaste.com  
www.golfpleasuretaste.com

#### REDAKTION:

Fab Consulting Gmbh  
Unot 23  
8706 Meilen (ZH), Switzerland  
CHE 491.397.271  
info@golfpleasuretaste.com

#### VERTRIEB & WERBUNG:

sales@golfpleasuretaste.com

#### AMBASSADOR:

Linda Pavlova  
@therealindapavlova

#### GRAPHIK – ART DIREKTOR:

Karina Rudenko

#### PHOTOGRAPHIE:

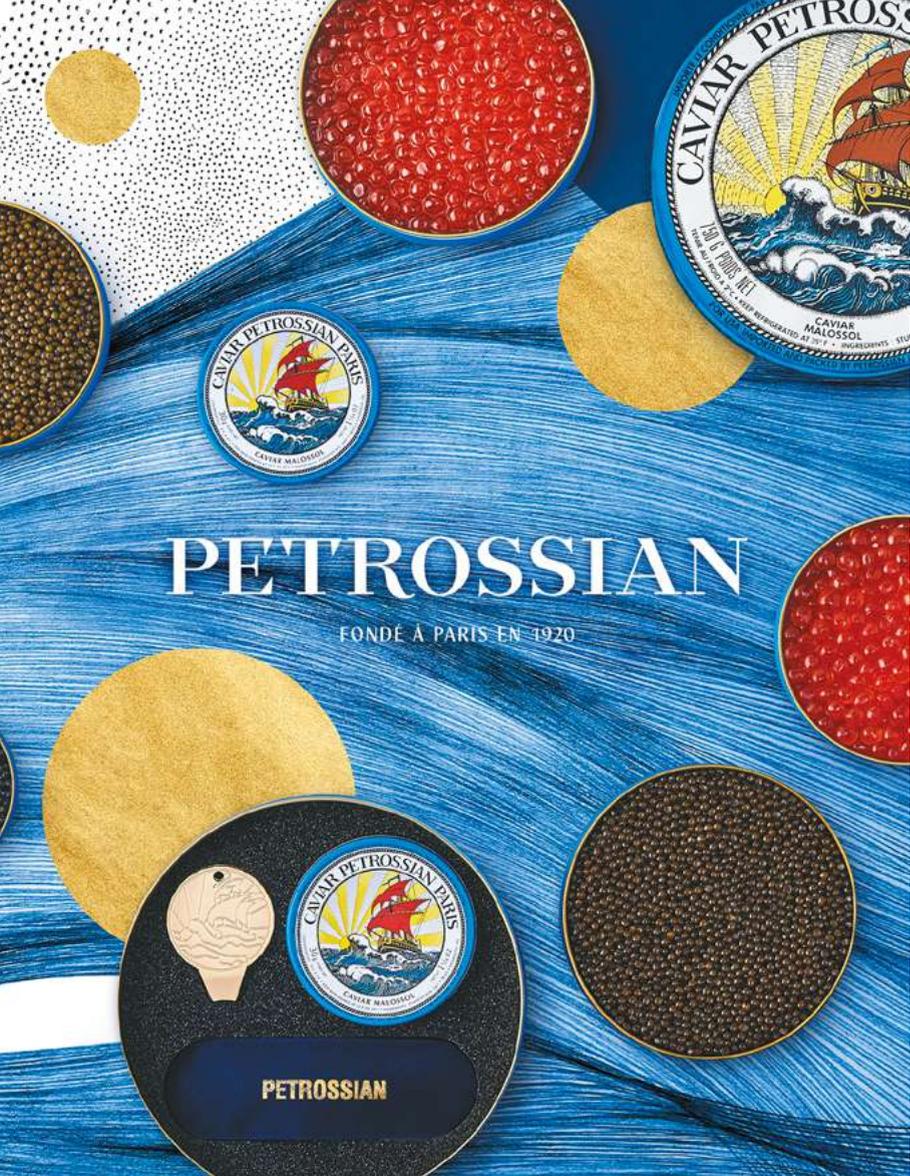
Davide Carletti  
FAB Consulting Gmbh

#### VERTRIEB:

Italien, Schweiz, Frankreich, Monaco

© Der Nachdruck des veröffentlichten Materials  
ist verboten





## FRÜHLING - SOMMER 2024

### SWISS EDITION 18 | GOLF VERGNÜGEN & KULINARIK

#### ORTE

Golfing in Suisse  
Zürich  
Andermatt  
Heidiland  
Engadina  
Tessin  
Golfing in Italy  
Saturnia  
Biella

6  
8  
22  
40  
46  
62  
74  
76  
96

#### RUBRICS

BEAUTY FOR LADIES  
TRAVEL  
REAL ESTATE

62  
142  
158

#### GOLF CLUBS

Dolder Golfclub Zurich  
Golf & Country Club Zurich  
Andermatt Swiss Alps Golf Course  
Golf Club Andermatt Realp  
Golf Club Lugano  
Garda Hotel San Vigilio Golf  
Golf Club Biella  
Golf Club Cavaglia  
Golf Club Cerrione Il Mulino  
Golf Club Le Primule  
Golf Club Verona  
Barlassina Country Club  
Circolo Golf Degli Ulivi  
Das Achenal Golf

15  
21  
27  
37  
55  
91  
101  
107  
111  
121  
125  
127  
137  
157

#### REPORTAGE

GOLFING IN LIGURIA

128

your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

GOLFING IN SUISSE



Your success in the networking world

*Golf*

RESOURCES & TOOLS

ZÜRICH



# ARTRUST PRESENTS 'MUTUAL'



Ab dem 26. Oktober präsentiert Artrust in seinem Zürcher Ausstellungsort an der Bärengasse 16 die neue monografische Ausstellung des renommierten Tessiner Streetart-Künstlerduos Nevercrew, geboren als Christian Rebecchi und Pablo Togni.

„Mutual“, so der Titel der Ausstellung, präsentiert eine Reihe noch nie zuvor gesehener Werke, die speziell für diesen Anlass geschaffen wurden und auf einige der klassischen Themen der Produktion des Duos und insbesondere auf die Beziehung zwischen ihnen zurückgreifen des Menschen und der Natur und die Wahrnehmung, die der Mensch von seiner Position innerhalb eines natürlichen und sozialen Gleichgewichts hat.

„Gegenseitig“ ist der gegenseitige Austausch und das Teilen der Auswirkungen einer gemeinsamen Teilnahme, des Zusammenlebens eines Raums, einer Umgebung, eines Kontexts.“ -

Nevercrew erklärt - Gegenseitigkeit im weitesten Sinne, verstanden als unausweichlicher und unausweichlicher Zustand innerhalb jedes Systems und als solcher als ein Prinzip, das einem Gleichgewicht zugrunde liegt, dessen wir uns unbedingt bewusst sein müssen».

„Nach zahlreichen Kooperationen für Ausstellungen, Messen und Veranstaltungen im In- und Ausland“, fügt Patrizia Cattaneo Moresi, Direktorin von Artrust, hinzu, „beginnt unsere Beziehung mit der Nevercrew endlich mit der Eröffnung einer Ausstellung, die ganz ihnen gewidmet ist, und darauf sind wir stolz.“ dass wir es am Ende unseres ersten Jahres unserer Präsenz im Raum Zürich in Zürich ausrichten können.

NEVERCREW ist ein Schweizer Künstlerduo bestehend aus Christian Rebecchi und Pablo Togni. Seit 1996 entwickelte sich ihre künstlerische Karriere hauptsächlich im Kontext der Urban Art mit der Schaffung von Wandgemälden, Installationen und Skulpturen. Ihre Arbeit nimmt auf der ganzen Welt Gestalt an und dreht sich um das Konzept der Konfrontation im Zusammenhang mit der Beziehung zwischen Mensch und Natur sowie zwischen Mensch und „Systemen“, wobei der Schwerpunkt auf Umwelt- und Sozialfragen liegt.

Weitere Informationen: [www.nevercrew.com](http://www.nevercrew.com)

Artrust SA Press Office  
+41 91 649 33 36  
[pressoffice@artrust.ch](mailto:pressoffice@artrust.ch)  
Rif. Matteo Cappelletti, Francesca Masciadri  
Copyright © 2024 Artrust SA



## THE NEW NEVERCREW EXHIBITION

From 26 October 2023  
at Artrust Gallery Zurich

## FRAUENGOLF FEIERN: EIN LEUCHTTURM FÜR DIE GLEICHBERECHTIGUNG DER GESCHLECHTER IN DER KUNST

Im Bereich des Sports ist Frauengolf ein Paradebeispiel für die Gleichberechtigung der Geschlechter und zeigt die Leistungsfähigkeit und das Können weiblicher Sportlerinnen auf Augenhöhe mit ihren männlichen Kollegen.

Über die Grüns hinaus dient die Darstellung von Frauengolf in der Kunst als kraftvolles Medium, um diese Botschaft der Gleichberechtigung und Ermächtigung zu verstärken. Die Künstlerin Elena Kupreeva hebt mit ihrer innovativen Technik im ArtInterior-Projekt die Darstellung weiblicher Sportlerinnen, insbesondere im Golf, auf ein neues Niveau.

Frauengolf ist seit langem ein Schlachtfeld für die Gleichberechtigung der Geschlechter. Trotz historischer Barrieren und Ungleichheiten bei Ressourcen und Anerkennung haben Golferinnen weiterhin hervorragende Leistungen erbracht, Rekorde gebrochen und Stereotypen zerstört. Ikonen wie Annika Sörenstam, Lorena Ochoa und in jüngster Zeit Nelly Korda haben den Weg für zukünftige Generationen geebnet und bewiesen, dass Talent kein Geschlecht kennt.

Kunst hat die transformative Fähigkeit, gesellschaftliche Werte widerzuspiegeln und Normen in Frage zu stellen. Indem wir Frauensport in der Kunst darstellen, feiern wir nicht nur die sportlichen Erfolge, sondern stellen uns auch Geschlechtervorurteilen entgegen und inspirieren zu Veränderungen.

### WIR PRÄSENTIEREN DAS ARTINTERIOR-PROJEKT.

ArtInterior verkörpert eine harmonische Mischung aus Eleganz und Raffinesse, gekennzeichnet durch klare Linien, lebendige Farbtöne und anpassbare Designs, die auf jeden Raum zugeschnitten sind. Trotz seiner jungen Anfänge hat ArtInterior schnell an



### CONTACT INFO:

info@elenakupreeva.ch  
Instagram @evk.fineart  
@evk.ArtInterior  
www.elenakupreeva.ch

Zugkraft gewonnen und findet in einer Vielzahl von Umgebungen großen Anklang, von gemütlichen Lounges bis hin zu gehobenen Hotels und Firmenbüros.

Durch die nahtlose Integration von Kunst und Innenarchitektur kuratiert ArtInterior Räume, die tiefe emotionale Verbindungen hervorrufen und innere Ruhe und Wohlbefinden fördern.

Weitere Informationen zu ArtInterior und Elena Kupreeva finden Sie auf ihrer Website [www.ElenaKupreeva.ch](http://www.ElenaKupreeva.ch) oder ihrem Instagram [@evk.fineart](https://www.instagram.com/evk.fineart)

*Elena Kupreeva*



# myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



Der Dolder Golfclub Zürich wurde im Jahr 1907 gegründet und ist somit einer der ältesten Golfclubs der Schweiz. Der private 9 Loch Platz liegt auf Stadtzürcher Gebiet und ist idyllisch in den Wald des Adlisberg eingebettet. Gäste sind bei uns herzlich willkommen. Abschlagzeiten sind über das Sekretariat zu vereinbaren. Der Parcours liegt am Südhang des Adlisberg. Aus diesem Grund machen die vielen Schräglagen den Platz, trotz seiner Übersichtlichkeit, zu einem physisch und mental anspruchsvollen Erlebnis. 2004/05 wurde der Platz sanft umgebaut und sämtliche Greens erneuert. Der 9 Loch Platz ist in zwei Durchgängen zu bespielen. Die Abschläge bleiben in beiden Runden gleich. Schräglagen, Stufengreens, Bunker und alter, dichter Baumbestand erschweren das Spiel. Der Platz ist nicht sehr lang, aber die Greens sind klein und gut verteidigt. Präzision ist deshalb wichtiger als Länge.

### 9-Holes Course

- PAR 60
- 3366 m
- Putting Green
- Restaurant



DOLDER GOLFCLUB ZÜRICH  
Kurhausstrasse 66  
8032 Zürich  
T +41 44 254 50 10  
F +41 44 261 53 02  
info@doldergolf.ch

## ITALIAN LUXURY ALLIANCE: EIN ZEITLOSES EREIGNIS



„Die einzig sichere Zeit ist die Vergangenheit“, argumentierte Seneca zu Recht. Und sicherlich die Zeit, die die Mitglieder der italienischen Handelskammer für die Schweiz in der Panerai-Boutique an der Bahnhofstraße 32 in Zürich in Begleitung des Konsortiums zum Schutz von Prosecco DOC, Panerai-Uhren, Explora Journeys, Campari und Technogym verbrachten, es war zweifellos unvergesslich.

Die Veranstaltung „Italian Luxury Alliance“, die am vergangenen 28. Mai stattfand, begann mit der Präsentation der Sponsormarken und beinhaltete eine lobenswerte Mischung aus Made in Italy-Luxus und Eleganz.

Wie bei allen von der Kammer

unterzeichneten Veranstaltungen bestand das Ziel (erreicht, Anm. d. Red.) in der Vernetzung: Förderung von Kontakten und Synergien zwischen Mitgliedern, Förderung des Wissens zwischen der (in diesem Fall) in Zürich ansässigen italienischen und schweizerischen Geschäftswelt, Erfahrungsaustausch usw. die Schaffung von Brücken.

Tatsächlich öffnet die italienische Handelskammer für die Schweiz ihre Türen für alle, die Made in Italy lieben und Beziehungen zu seinen besten Vertretern auf Schweizer Territorium eingehen möchten.

Die Veranstaltung vom 28. Mai steht stellvertretend für die Qualität des Vorschlags und ist Teil eines umfangreichen Veranstaltungskalenders, der dank der drei CCIS-Büros in der ganzen Schweiz stattfindet: Zürich, Genf und Lugano.

In diesem speziellen Fall lag der Fokus auf den ikonischen Panerai-Kollektionen, den Campari Cask Tales (Bourbon, Tequila, Rum) und wurde mit einer prestigeträchtigen Rüsche bereichert. Für die Teilnehmer gibt es außergewöhnliche Preise zu gewinnen, die von Mitgliedern und Partnern zur Verfügung gestellt werden. Zum Beispiel: eine Kreuzfahrt mit Explora Journeys, eine Firmenführung durch die Panerai-Zentrale in Neuchâtel, eine institutionelle Flasche Prosecco, ein Campari Cask Tales und ein Wellnessball Active Sitting von Technogym.

Um alle von der italienischen Handelskammer für die Schweiz vorgeschlagenen Veranstaltungen zu entdecken, scannen Sie den QR-Code.





## ERSTER WELTTAG DES MADE IN ITALY. IN DER SCHWEIZ SIND ZWEI VON DER ITALIENISCHEN HANDELSKAMMER FÜR DIE SCHWEIZ UNTERZEICHNETE VERANSTALTUNGEN: ZÜRICH UND LUGANO DIE PROTAGONISTEN.

Made in Italy hat jetzt einen Tag zum Feiern. Dank des Willens des Ministeriums für Wirtschaft und Made in Italy (MIMIT) wurde im Rahmen des Rahmengesetzes 206/2023 der Tag des Made in Italy ins Leben gerufen, der es ermöglicht, die italienische Produktion in der Welt aufzuwerten. Der erste Made in Italy-Tag wurde am 15. April 2024, dem Geburtstag von Leonardo Da Vinci im Jahr 1452, verliehen und am 17. April auch in der Schweiz gefeiert.

Während der ersten Pressekonferenz betonte Adolfo Urso, Minister für Wirtschaft und

Made in Italy, die Bedeutung des Netzwerks italienischer Handelskammern im Ausland für die Verbesserung des italienischen Know-hows.

Die italienische Handelskammer für die Schweiz wollte diesen Tag mit einem Doppeltermin würdigen: einem in der Deutschschweiz und einem im Tessin.

Die Hauptveranstaltung fand am 25. April in Zürich im CCIS-Hauptquartier (Dolderstrasse, 62) statt, wo die neuen Mitglieder der Kammer aktiv am „Begrüßungsaperitif der

CCIS-Mitglieder Made in Italy“ teilnehmen: ein Moment der Begegnung und des Austauschs untereinander neue Mitglieder und assoziierte Mitglieder, die über die Bedeutung und Ziele des Made in Italy-Tages informiert wurden und sich mit der Kammergemeinschaft und zukünftigen Aktivitäten vertraut machten.

In diesem Zusammenhang hatte das Online-Treffen am 17. April mit dem Titel „Italien: ein Wert in der Welt“, das am Hauptsitz von Unioncamere in Rom stattfand, interessante Denkanstöße für eine wirksame Planung von Aktivitäten geboten, bei denen der Wert im Mittelpunkt steht Kultur, Werte, Wissen, Kunst des „Machens“ und der typisch italienische Stil, die unser Produktionssystem charakterisieren.

Dabei arbeitet das Netzwerk von 63 Handelskammern von Assocamerestero täglich daran, im Ausland den Wert und die

Bedeutung von Made in Italy hervorzuheben. Konzentrierte sich die Veranstaltung in Zürich vor allem auf die Beteiligung der neuen Mitglieder der Kammer, so wurde in Lugano am 25. April eine Chorveranstaltung ins Leben gerufen, die die ganze Stadt mit einer echten Ausstellung entdeckter Made in Italy-Objekte, -Designs und -Designs einbezog Inszenierungen des Publikums durch Adhoc-Führungen und einen italienischen Aperitif im Einklang mit dem Vorschlag

Um mehr zu erfahren und die Geschichte von Made in Italy zu hören, besuchen Sie unseren Podcast-Kanal, indem Sie dem QR-Code folgen.



## MADE IN ITALY MEET UP ITALIENISCHE HANDELSKAMMER FÜR DIE SCHWEIZ



## GENERALVERSAMMLUNG DER MITGLIEDER DER ITALIENISCHEN HANDELSKAMMER FÜR DIE SCHWEIZ. VINCENZO DI PIERRI WIRD ZUM PRÄSIDENTEN GEWÄHLT.

Die Generalversammlung der Mitglieder der Italienischen Handelskammer für die Schweiz (CCIS) fand am 21. Mai 2014 in Zürich statt.

Den Vorsitz in der Versammlung führte, aufgrund des Rücktritts von Präsidentin Monica Dell'Anna im vergangenen März, ausnahmsweise einer der drei Vizepräsidenten, der Anwalt Alessandro Sparla, der nach Übernahme der Interimspräsidentschaft erklärte, dass er das Amt des Präsidenten erreicht habe Ende seines Mandats.

Anschließend nahmen die Teilnehmer anhand der Berichte des Präsidiums, des Generalsekretärs, des Schatzmeisters und der Beurteilungen der Rechnungsprüfer den Fortschritt der Aktivitäten zur Kenntnis, führten so die in der Satzung vorgeschriebenen Verfahren durch und genehmigten einstimmig die Schlussbilanzen für 2013 Haushaltsplan 2024.

Bei nur einer Enthaltung erneuerte die Versammlung dann die Positionen im Kammerrat, der nun angesichts der Bestätigungen, Rücktritte aus privaten Gründen oder aufgrund des Endes des Mandats und der Verfügbarkeit neuer Nachfolger zusammengesetzt ist wie folgt:

Bozzo Claudio	Frapolli Elia
Gherzi Giuseppe	Dina Alessandro
De Luca Leonardo	Di Pierrri Vincenzo
Lissi Alberto	Fedi Mohr Francesca
Rezzin Stefano	
Lotti Andrea	
Risi Cosimo	
Bottani Dario	
Calderan Massimo	
Ferrazzini Agostino	



MONICA DELL'ANNA, VINCENZO DI PIERRI

Nach Abschluss der Versammlungsarbeiten trat der neue Kammerrat gemäß den Bestimmungen der Satzung zusammen, um den neuen Präsidenten einstimmig zu wählen: Vincenzo Di Pierrri.



Die schöne 18 Loch / Par 72 Anlage, die 685 M.ü.M. liegt, kann mit einem Handicap unter 30 gespielt werden. Gäste sind von Montag bis Freitag herzlich Willkommen. Eine telefonische Voranmeldung, Clubmitgliedschaft und ein gültiges Handicap von maximal 30 ist nötig. Die Golfanlage Zumikon ist ausgerüstet mit einem Club House, einer Driving Range und einem Pro shop. Erhöhte Tees und Greens, von Bunkers und Wasserhindernissen geschützt, zeichnen das Image dieses Golfplatzes aus. Im Besonderen bereitet die Höhendifferenz die gewisse Herausforderung für den Spieler.

18 hole-course

- Par 72
- Restaurant
- Club House
- Pro Shop



GOLF & COUNTRY CLUB ZÜRICH  
Weid 9  
8126 Zumikon  
+41 43 288 10 88  
info@gccz.ch



Your success in the networking world

*Golf*  
Business & Lifestyle

# ANDERMATT



VIER WORTE BESCHREIBEN DIE SEELE DES DORFES:  
LUXURIÖS, NATÜRLICH, MAGISCH UND MYSTISCH.

Um sich ein Bild von „Mystic“ zu machen, können Sie zunächst die Videoserie „Mystic Mountains“ auf der offiziellen Website [www.anderlatt-swissalps.ch](http://www.anderlatt-swissalps.ch) ansehen. Geschichten von verwunschenen Bergen, von Menschen, die dort leben, sie lieben und die Nachhaltigkeit und Harmonie zwischen Innovation und Tradition als Säulen der Stadtentwicklung gewählt haben.

Andermatt, die Perle des Urserntals auf 1'444 Metern über dem Meeresspiegel, hat seine Wette mit der Zukunft gewonnen, ohne die uralten Seele

eines Bergdorfes zu verlieren. Mit den zwei Hotels The Chedi Andermatt, für den luxuriösen Aufenthalt und dem Radisson Blu Hotel Reussen als perfektes Basecamp ist Andermatt das ultimative Reiseziel.

Der Dorteil Andermatt Reuss wächst stetig weiter. Neben den Apartmenthäusern gibt es an der Piazza Gottardo Geschäfte und Restaurants.

Der Sommer steht vor der Tür und es gibt große Erwartungen.

Der mehrfach ausgezeichnete 18-Loch-Golfplatz „Bester Golfplatz der Schweiz“ mit seiner spektakulären Bergwelt ermöglicht es Ihnen, in schottischer Atmosphäre Golf zu spielen, und ist schnell zu einem der gefragtesten in der ganzen Schweiz geworden.

Andermatt liegt inmitten der Schweizer Alpen. Andermatt Swiss Alps bietet attraktive Möglichkeiten für Investorinnen und Investoren. Die aussergewöhnlichen Immobilien, unvergessliche Bergabenteuer und eine Top-Gastronomie machen Andermatt zu einer lohnenden Investition.



Die Entwicklung in Andermatt Reuss mit den Apartmenthäusern, Restaurants und Shops rund um die Piazza Gottardo schreitet stetig voran. Die state-of-the-art Andermatt Konzerthalle bietet das ganze Jahr über erstklassige Konzerte und Unterhaltung. Wer im Winter nach Andermatt kommt, findet im Skigebiet von Andermatt bis Disentis Pisten für jedes Niveau: Auf dem Gemsstock finden sich die Profis und Freerider und auf sonnigen Bergseite von Andermatt über Sedrun bis Disentis fühlen sich Familien und Sonnenhungrige wie zuhause. Die Ganzjahresdestination Andermatt ist ein kleines Paradies in den Alpen, das für jede Jahreszeit und alle Art von Gästen das richtige Angebot bereit hält.



ANDERMATT SWISS ALPS AG  
 Gotthardstrasse 2  
 CH-6490 Andermatt, Switzerland  
 T. +41 41 888 77 99  
 realestate@andermatt-swissalps.ch  
 www.andermatt-swissalps.ch



18 hole-course

- Par 72
- 6127 m
- Driving Range
- Pitching Green
- Chipping Green
- Training bunker
- Pro Shop
- Restaurant
- Bar

Der grosszügig gestaltete Golfplatz ist aus dem Urserental nicht wegzudenken. Während er für Golferinnen und Golfer eine willkommene Herausforderung bietet, erfreuen sich Gäste an den Naturschutzgebieten und der Möglichkeit Flora und Fauna zu beobachten. Der Andermatt Golf Course liegt zwischen schneebedeckten Berggipfeln auf einer Hochebene. Er wurde vorausschauend geplant und entspricht den höchsten ökologischen Standards.



ANDERMATT GOLF COURSE  
 The Club House  
 Reussen  
 6490 Andermatt  
 T +41 41 888 74 47  
 golf@andermatt-swissalps.ch



WWW.ANDERMATT-GOLF.CH

THE CHEDI  
ANDERMATT, SWITZERLAND

2013  
2023

A DECADE OF  
MAKING THE  
DIFFERENCE

## THE CHEDI ANDERMATT SWITZERLAND

**ALPIN. ASIATISCH. ANDERS.**

The Chedi Andermatt verführt und berührt. Mit seinem Anderssein, mit der ungewohnten Liaison von alpinem Chic und asiatischem Ausdruck. Das The Chedi Andermatt Lebensgefühl entsteht durch die gelungene Mischung aus Tradition und Natur, die ihren Ausdruck in der konsequenten Verwendung von Materialien aus der Region wiederfindet. Gekonnt kombiniert mit warmen asiatischen Elementen, verkörpert Stararchitekt Jean-Michel Gathy mit seiner Innenarchitektur Warmherzigkeit und Offenheit, eine Vertrautheit, die sich durch sich wiederholende Designelemente einstellt.



Mitten im Herzen der Schweizer Alpen, auf 1'447 Metern über Meer, wird Sie dieses exklusive Hotel in Andermatt mit 123 eleganten Zimmern und Suiten, vier ausgezeichneten Restaurants und Bars, einem modernen Health Club sowie einem einzigartigen Wellnessbereich verzaubern. The Chedi Andermatt bietet Einblicke in eine andere Welt und Ausblicke auf ein unvergleichliches Stück Schweiz.



**THE CHEDI**  
ANDERMATT, SWITZERLAND

**2013** A DECADE OF  
**2023** MAKING THE  
DIFFERENCE



## ZIMMER UND SUITEN

Träumen Sie in The Chedi Andermatt in einem der 123 exklusiven Zimmer und Suiten. Und lassen Sie sich von der Ausstrahlung von dunklem Holz, weichen Ledersofas und sanften Farben in die asiatisch-alpine Welt entführen.

## RESTAURANTS

The Chedi Andermatt steht für aussergewöhnlichen Luxus und Service. Auch bei unserer Gastronomie setzen wir ein kulinarisches Statement. Wählen Sie aus 4 verschiedenen, feinsten Angeboten und tauchen Sie in die Welt des vollkommenen Genusses.

## THE SPA AND HEALTH CLUB

Tauchen Sie ein in unsere Welt der Ruhe und Entspannung. Auf 2'400 Quadratmetern bieten wir Ihnen ein ganzheitliches Spa- und Health-Konzept, mit einer grosszügigen Bäder- und Saunalandschaft, einer tibetischen Relaxation Lounge sowie fein auf Sie abgestimmten fernöstlichen Treatments.



THE CHEDI ANDERMATT  
Gotthardstrasse 4  
6490 Andermatt, SWITZERLAND  
T +41 (0)41 888 74 88  
[www.thechedianderstatt.com](http://www.thechedianderstatt.com)  
[info@chedianderstatt.com](mailto:info@chedianderstatt.com)



## DIE ZWILLINGE SATO UND TOFFOLON KOCHEN JAPANISCH MIT EINEM MODERNEN TOUCH



„Ichi-go ichi-e“ ist die japanische Kunst, jeden Moment zu leben. Dieses „Yojjūkugo“ eröffnet die Speisekarte der Zwillinge und neuen Chefköche von The Japanese Restaurant (1 Michelin-Stern, 17 Gault/Millau-Punkte) und The Japanese by The Chedi Andermatt (1 Michelin-Stern, 15 Gault/Millau-Punkte). Seit Mai dieses Jahres entfalten die Zwillinge im The Chedi Andermatt ihr kulinarisches Können und ihre Kreativität und heben die japanische Statement-Küche des Fünf-Sterne-Deluxe-Hotels auf ein neues Level. Sorgfältige Zubereitungstechniken auf höchstem Niveau, hervorragende Zutaten und eine Prise Kreativität zeichnen ihr erstes Omakase-Menü aus, das derzeit die Geschmacksnerven der Gäste verwöhnt. Ob Baltego Thunfisch, Royal Dove, Wagyu oder ihr charakteristisches Gericht aus schwarzem Kabeljau und Yuzu-Miso-Sauce – die Zwillinge bringen einen modernen Touch und kulinarische Leichtigkeit auf die Tische in Andermatt. Ergänzt wird das neue Dream-Team durch die gebürtige Japanerin Yoshiko Sato, die mit Dominik Sato verheiratet ist und nun für die Pâtisserie des Restaurants verantwortlich ist. Seit Mai 2023 sind die in Schaffhausen geborenen Zwillinge Dominik Sato und Fabio Toffalon die Chefköche dieser beiden Gourmetrestaurants, in denen die talentierten Zwillinge erstmals gemeinsam einen Restaurantbetrieb leiten. Sie wurden 1989 geboren und repräsentieren nicht



nur die junge Generation, sondern verkörpern auch die Chedi-Philosophie der alpinen und asiatischen Kultur. Das kulinarische Konzept der beiden Gourmetrestaurants mit ihrer authentischen japanischen Küche bleibt unter der Ägide der Zwillinge unverändert. Dank ihres gut gefüllten Rucksacks an Fachwissen, Leidenschaft und Kreativität haben sie die Küche auf

ein noch höheres Niveau gebracht. Sowohl Sato als auch Tofflon arbeiteten in leitenden Positionen mit den besten Köchen der Schweiz und Europas zusammen, bevor sie gemeinsam die Küche dieses Fünf-Sterne-Deluxe-Hotels prägten.

**Schmecken Sie den Unterschied: Feine japanische Küche in moderner Interpretation**

„Balfego Thunfisch mit Daikon, Mioga und Shishito-Pfeffer“, „Königskrabbe mit Fingerlimetten, Dashi und Erbsen“ und „Shiitake-Essenz mit Enoki und Edamame“ gehören zu den ersten Kreationen der Zwillinge. „Wir haben geschraubt, probiert, experimentiert, diskutiert, perfektioniert und dann ganze Geschmackskombinationen verworfen, bis wir zu 100 Prozent hinter unserem gemeinsamen Premieremenü stehen konnten“, sagt Dominik Sato. „Umso stolzer sind wir auf unser erstes kulinarisches Gesamtkunstwerk“, ergänzt Fabio Tofflon. Zu den Highlights zählen das „Shidashi-Bento Lunch“ und das „Omakase-Menü“ im The Japanese by The Chedi Andermatt auf 2300 Metern über Meer sowie das vier- bis sechsgängige „Modern Omakase-Menü“ im The Japanese Restaurant. „Omakase“ bedeutet „dem Koch vertrauen“, und die Gäste können das, denn sie erleben das feine Gespür der Köche für die japanische Küche in der exquisiten Sorgfalt, mit der die Zutaten auf den Gerichten platziert werden, und der Liebe zum Detail, die in die Präsentation einfließt. Der Geschmack verrät die vollendete Leidenschaft für ausgefallene Gerichte und erstklassige Produktqualität, die den Zwillingen bei der Beschaffung der Zutaten so wichtig ist. Die Zwillinge beabsichtigen derzeit, beide Gourmetrestaurants gemeinsam zu leiten, da ihnen die Zusammenarbeit in der Küche Spaß macht und sie sich gegenseitig ergänzen und bereichern. Jedes Vierteljahr können sich die Gäste auf neue Menüs entsprechend der Jahreszeit freuen, außer natürlich, wenn die Zwillinge spontan eine neue Umami-Idee haben.

**Eine Familienangelegenheit: Yoshiko Sato, verantwortlich für die Konditorei**

Dem Chedi Andermatt ist in der Pâtisserie ein weiterer Coup gelungen. Dominik Satos Frau Yoshiko Sato stammt aus Japan und ist verantwortlich für die Leidenschaft der Zwillinge für die japanische Kultur und Küche, die ihre Gerichte seit vielen



Jahren beeinflusst. Yoshiko Sato, selbst eine sehr talentierte und erfolgreiche Pâtissière, ist nun ihrem Mann und Schwager ins The Chedi Andermatt gefolgt. Sie nimmt ihren Platz im neuen Dream-Team ein und ist verantwortlich für die Pâtisserie im The Japanese und im The Japanese by The Chedi Andermatt. Mit ihrer langjährigen Erfahrung in der Spitzengastronomie – unter anderem im Restaurant des Dolder Grand Hotel und Victor’s Fine Dining by Christian Bau – verleiht sie den süßen Kreationen des Fünf-Sterne-Deluxe-Hotels einen Hauch mehr japanische Authentizität.

THE CHEDI  
ANDERMATT, SWITZERLAND

2013  
2023 A DECADE OF  
MAKING THE  
DIFFERENCE

# THE CHEDI

ANDERMATT, SWITZERLAND





# YELLOW BALL CUP 2024 BY GOLF PLEASURE & TASTE

Andermatt Swiss Alps Golf Course

Der «Gelbe Ball» für Golf und dem Wunsch, auf ein gemeinsames Golferlebnis, geboren. Die besondere Spielformel macht die Veranstaltung zu einem einzigartigen Ereignis, denn sie unterscheidet sich von allen anderen Wettbewerben, weshalb sich diese Turnier niemand entgehen lassen will. Jedes Team besteht aus 4 Spielern, die abwechselnd an jedem Loch einen gelben Ball spielen. Das Endergebnis ergibt sich aus der Summe der Schläge mit den gelben Bälle und der besten gespielten 18 Löcher Bälle, die während des Turniers gespielt wurden.

13.09.2024 THE YELLOW BALL

Kleiderordnung: Maskerade Mannschaftskleidung

### PROGRAMM:

8.30 Start the Game

During the day: buvette with sandwiches

When you leave the score you can fill up a free form to participate to the Lottery.

We will return with a nice gift.

17.30 Apero Riche and Price Giving Ceremony

18.00 Lottery

19.30 Farewell and Open Bar

### POSSIBILITY OF STAY:

The Chedi Andermatt and Radisson Blu Hotel Reussen

Andermatt are now offering your guests the following benefits:

15% discount on the best flexible room rate, bookable online with code GOLF via

<https://www.thechediandermatt.com/explore/summer-activities>

10% discount on Restaurant and Spa Services (no retail and excluding The Japanese)

Costs of Competition: 185 CHF all inclusive (green fees + all extra entertainments)

payable directly at Andermatt Swiss Alps Golf Course

[golf@andermatt-swissalps.ch](mailto:golf@andermatt-swissalps.ch)

Possibility of trial of the Course: 12.09 from 12am for only 120 CHF



### Golf am Gotthard

Unser Golfplatz in Realp ist geformt und gebaut von Wetter und Eis. Ein Golfplatz, der sich harmonisch den natürlichen Geländeformen anpasst und erlebnisreichen und anspruchsvollen Sport bietet. Ein Golfplatz, der inmitten einer imposanten Bergwelt den Golfsport zum Abenteuer macht. Unser Platz darf mit grösster Wahrscheinlichkeit als der «alpinste Golfplatz der Welt» bezeichnet werden.

Etwas Nostalgie bitte? Das Clubhaus ist in einem ehemaligen Armeegeäude untergebracht. Wir bieten für jeden Anlass das passende Menu. Nehmen Sie Platz und lassen Sie sich im Restaurant oder auf der Gartenterrasse verwöhnen.

9 Hole-Course



- Par 66
- 4154 m
- Restaurant

### GOLFCLUB ANDERMATT REALP

Witenwasserstrasse 1  
REUSSEN, SWITZERLAND  
6491 Realp  
T +41 41 887 01 62



WWW.GOLF-GOTTHARD.CH

SPECIAL THANKS TO:



# CASA TOLONE

RISTORANTE - VINOTECA

Im familiengeführten **Casa Tolone** wird seit 1995 traditionelle italienische Esskultur in ihrer ursprünglichen Form zelebriert. In ruhiger Lage am Rande der Luzerner Altstadt an der Fluhmattstrasse laden das stimmungsvolle Restaurant und die idyllische Gartenterrasse zum Verweilen ein verweilen.

**Eine Küche, die durch ihre Einfachheit, hausgemachte Spezialitäten und ein abwechslungsreiches saisonales Angebot besticht. Dazu gesellen sich edle Tropfen aus der hauseigenen Vinoteca.**

Das «Sala Barolo» und das «Salette Chianti» bieten Platz für Bankette bis zu 50 Personen.



fluhmattstrasse 48  
6004 Luzern, Switzerland  
T +41 41 420 99 88  
[www.casatolone.ch](http://www.casatolone.ch)



Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & profit

# HEIDILAND



# HEIDI LAND



## DIE FERIEREGION HEIDILAND

Die Ferienregion Heidiland liegt gut erreichbar im Osten der Schweiz. Das Zielgebiet erstreckt sich vom Walensee über das Sarganserland und die Bündner Herrschaft bis vor die Tore von Churs und bietet zu jeder Jahreszeit ein breites Angebot an Unterkünften und Tagesausflügen.

Heidi – Originalschauplatz des weltberühmten Romans. Die weltberühmte Heidi-Geschichte spielt in der kleinen Winterstadt Maienfeld, die mit der Veröffentlichung von Johanna Spyris Roman „Heidis Lehr- und Wanderjahre“ im Jahr 1880 internationale Bekanntheit erlangte. Der Charme der legendären Heidi-Geschichte kann noch heute in der Region zu erleben. Heute erleben Besucher den Mythos Heidi im ursprünglichen Heidididort, das jedes Jahr rund 150.000 Besucher nach Maienfeld lockt. Die Region der Bündner Herrschaft – zu der auch Maienfeld gehört – wird auch als „kleine Region der großen Weine“ bezeichnet. Die Weine der «Herrschaft» werden regelmässig mit internationalen Preisen ausgezeichnet.

Bad Ragaz, ein Kurort der Weltklasse: Der Aufstieg von Bad Ragaz zum Kurort

der Weltklasse begann im Jahr 1840, als das 36,5°C warme Thermalwasser der Taminaschlucht in die Schlucht geleitet wurde Bauernhaus Ragaz. Berühmte Badegäste wie Rainer Maria Rilke, Friedrich Wilhelm Nietzsche, Thomas Mann und Victor Hugo würdigten das ehemalige Bauerndorf. Heute ist Bad Ragaz ein moderner Kurort mit zahlreichen Freizeit- und Gesundheitseinrichtungen wie der öffentlichen Thermo Tamina Therme, Golfplätzen und einem Casino. Regelmäßige Veranstaltungen wie die Skulpturenausstellung Bad RagARTZ und kulturelle Veranstaltungen runden das Angebot ab.

Der Walensee und die Ostschweizer Riviera Der Walensee wird auf seiner Nordseite von den steilen Churfürsten begrenzt. Die Landschaft mit dem tiefblauen See und den steilen Felswänden erinnert an einen norwegischen Fjord. Eine Besonderheit ist das autofreie Weindorf Quinten, das nur zu Fuß oder mit dem Boot erreichbar ist. Zwischen Weesen und Quinten locken auch die dreistufigen Seerenbachfälle, die zu den höchsten Wasserfällen der Schweiz zählen.



## FLUMSERBERG, EIN FREIZEITPARADIES IM SOMMER:

Flumserberg liegt auf einer sonnigen Terrasse über dem Walensee und ist von Unterterzen aus in 12 Minuten mit der Luftseilbahn oder dem Auto von Flums aus erreichbar. 150 Kilometer Wander- und Themenwege, die Rodelbahn Floomzer und der Kletterturm Cliimber sowie zahlreiche Berggasthöfe sorgen für Abwechslung. Auch das Bike-Angebot hat der Flumserberg stark ausgebaut und bietet heute 13 Kilometer Bike-Pisten und moderne Transportmöglichkeiten.

## DER WANDER- UND ERLEBNISBERG PIZOL:

Das Gebiet rund um den Pizol-Gipfel gehört zu den schönsten Wandergebieten der Schweiz, die berühmte 5-Seen-Wanderung gilt als Klassiker. Zwei Zubringerstraßen von Wangs und Bad Ragaz - beide problemlos Erreichbar über die Autobahn oder öffentliche Verkehrsmittel – entführen Sie Besucher in die

Bergwelt. Themenwege wie der Heidiweg und eine abwechslungsreiche Gastronomie am Berg bereichern hier das Sommerangebot.

## VERANSTALTUNGEN

### Bad RagARTz 2024

Alle drei Jahre wird Bad Ragaz zum Schauplatz einer ganz besonderen Ausstellung. Mit Bad RagARTz 2024 findet auch in diesem Jahr wieder eine der renommiertesten Open-Air-Ausstellungen der Welt statt. Sie findet vom 4. Mai bis 31. Oktober 2024 statt und verwandelt den Kurort Bad Ragaz in eine Skulpturenlandschaft. Unter dem Motto «Present» sind 80 Künstler aus aller Welt eingeladen, ihre Werke in den weitläufigen Parks von Bad Ragaz einem internationalen Publikum zu zeigen. Während die Ausstellung kostenlos und für jedermann zugänglich ist, vermittelt das erfahrene und bestens ausgebildete Team der Bad Ragarterz Gästeführer bei den mehrmals täglich stattfindenden Führungen



Tamina Therme

## Golf Bad Ragaz



ausführliche Informationen. Herzlich willkommen – Bad Ragartz – Stiftung Triennale der Skulptur

Neues Heidi-Musical auf der Seebühne am Walensee Das 20-jährige Jubiläum der Walenseebühne steht vor der Tür. Vom 12. Juni bis 27. Juli 2024 feiert die Neuinszenierung von Johanna Spyris Weltbestseller ihre Premiere auf der Walenseebühne. Das kommende HEIDI-MUSICAL erzählt und inszeniert die Originalgeschichte in einer neuen, berührenden Musicalversion. Das Libretto und die Musik werden neu geschrieben und komponiert. Lassen Sie sich von 24 professionellen Schauspielern, einem beeindruckenden Bühnenbild, fröhlichen Tanzszenen, authentischen Kostümen und einem mitreißenden Live-Orchester begeistern. Ein unvergessliches Erlebnis für Familien, Theater- und

Musicalliebhaber.

WALENSEE-BÜHNE: BESTE OPENAIR  
MUSICALS DER SCHWEIZ (walenseebuehne.ch)

Photos: Bilddatenbank - Ferienregion Heidiland – DE  
Copyright: Heidiland Tourismus

**HEIDI**LAND

www.heidiland.com



Your success in the networking world  
*Golf*  
pleasure & taste

ENGADINA



# ST. MORITZ

## 39. Snow Polo World Cup St. Moritz 2024 (26. – 28. Januar 2024):

**Team Mackage gewinnt den Snow Polo World Cup St. Moritz:  
Lidia Gauss ist erst die zweite Spielerin, die das Turnier in  
seiner 39-jährigen Geschichte gewinnt**

Dies ist ein Turnier, das man aus erster Hand erleben muss, sowohl von den besten Polospielern der Welt, die es als ein „Muss“-Turnier ansehen, als auch von den Zuschauern, die es unbedingt erleben müssen – und einmal ist nie genug. Wieder einmal traf CEO und Gründer Reto Gaudenzi die Entscheidung, dass der heutige Wettbewerb aus einer Reihe von Elfmeterschießen statt dem üblichen Vier-Chukka-Format bestehen würde. Während das Eis in einer Tiefe von 40 Zentimetern sicher ist, war es aufgrund des kürzlich warmen Wetters nicht möglich, die

optimale Spielfläche vorzubereiten. Um die hohen Standards dieses Elite-High-Goal-Poloturniers und ein Höchstmaß an Sicherheit – sowohl für die Ponys als auch für die Spieler – zu wahren, musste jeder Spieler heute jeweils vier Strafen ausführen: zwei aus 30 Yards und zwei aus 50 Yards. Es sah vielleicht einfach aus, aber unter der genauen Beobachtung von Offiziellen und Zuschauern war es in Wirklichkeit eine Prüfung der Nerven und des Könnens.

Es war ein rein amerikanischer Kampf, der heute mit der Ganzi-gegen-Ganzi-Action begann, die



das Publikum begeisterte. Als erste weibliche Siegerin des Turniers im Jahr 2019 hatte „The Queen of Snow Polo“ Melissa alle Hände voll zu tun, ihren Verstand und das Können ihres World Polo League-Teams gegen ihren Ehemann Marc „The Cobra“ im Wettbewerb um die Casablanca Trophy antreten zu lassen. Eine Flut von nervenaufreibenden Strafen prägte dieses Spiel, das auf eine Nervenprobe hinauslief. Obwohl Nic Roldan, in den Worten von Kommentator Jan-Erik Franck „der Mann, der es kann“, drei Tore für Flexjet kühl durch die Pfosten schoss und sein Teamkollege Martin Jauregui einen weiteren Hat trick erzielte – es reichte nicht. Alejandro Novillo Astrada, einer der besten Spieler der Welt, der das Turnier 2019 zusammen mit Melissa gewann, stellte sein Können unter Beweis, da er der einzige Spieler war, der alle vier Würfe sicherte. Seine Bemühungen, kombiniert mit Melissas Trefferquote von zwei, brachten die World Polo League mit 11:9 auf den Siegerplatz und sicherten sich den Deal. Marc Ganzi zeigte sich über die Niederlage großmütig und meinte: „Wir hatten dieses Wochenende viel Spaß. Melissa schoss einige tolle Strafen und Alejandro war fehlerfrei. Wir drücken die Daumen, dass die Handicaps bestehen und wir können nächstes Jahr mit diesem wettbewerbsfähigen Team zurückkehren. In der Zwischenzeit freuen wir uns darauf, ein tolles Mittagessen zu genießen und dann in die Berge zum Skifahren zu gehen!“ Nach dem Spiel überreichte Stephen Alexander, Geschäftsführer von Casablanca, der begeisterten Melissa Ganzi die Casablanca-Trophäe.

Das Spiel wurde auf die letzten vier Teams eingegrenzt und als nächstes traf Perrier-Jouët im Subsidiary-Finale um die Mackage Trophy auf St. Moritz – Top of The World. Perrier-Jouët war das Highlight des Wochenendes, an dem gesamten Wochenende wurden beeindruckende 5.000 Flaschen getrunken. Jonathan Tidswell-Pretorius und Niclas Johansson eröffneten das Spiel mit fehlerfreien Verwertungen, während die

fünffachen Sieger Nacho Gonzalez und Max Charlton zusammen mit David „Pelon“ Stirling mit einer Mischung aus Rückhänden, Vorhänden in der Seitenlinie und Luftschiessen für etwas Elfmeter-Flair sorgten – ein echtes Torergebnis Demonstration des Spielertalents, das in diesem Weltklasse-Turnier zur Schau gestellt wird. St. Moritz – Top of The World, mit dem gebürtigen Engadiner und Sieger der letzten beiden Jahre – Tito Gaudenzi – sicherte sich mit 14:11 den dritten Platz und die Mackage Trophy.

Also, zum mit Spannung erwarteten Finale – per Definition mit den beiden besten Teams des Turniers zusammen mit ihrer großen Gruppe von Fans, mit dem Kusnacht-Übungspublikum in schicker, ganz weißer Teamkleidung und ihren Mackage-Gegenspielern, die von den sonnedurchfluteten Tribünen enthusiastisch Fahnen schwenken. Es war Lidia Gauss, Kapitänin des Mackage-Teams und einzige verbleibende Dame im Turnier, die den ersten Treffer für Mackage erzielte, indem sie ein scheinbar müheloses Tor durch die Posten schoss, und weitere fünf 30-Yard-Tore folgten von ihrem Trio aus Polo-Profis. Das Kusnacht-Training antwortete mit sechs Toren aus der 30-Yard-Distanz mit starkem Spiel des jungen britischen Spielers Hugo Taylor, des erfahrenen Nico San Roman und des Mannschaftskapitäns Eduardo Greggi, was die Halbzeitsumme zu knapp machte, um jeweils sechs Tore zu erzielen.

In der letzten Spielphase, in der die wahre Polo-Abstammung von Jack Hyde zum Vorschein kam, ging es um alles. Sein Vater „Der Polo-Professor“ Chris – ein ehemaliger 10-Tore-Arena-Spieler – hat das Turnier sieben Mal gewonnen und damit einen Rekord aufgestellt. Wie man so schön sagt: „Wie der Vater, so der Sohn“ und Jack trat in St. Moritz selbstbewusst in die illustren Fußstapfen seines Vaters und ließ seinen beiden früheren Toren zwei weitere auf der 50-Yard-Distanz folgen. Als einziger Spieler im Finale, der fehlerfreie Tore ohne Fehlwürfe erzielte, hat er sich die Auszeichnung als wertvollster Spieler absolut verdient.

Bei den letzten paar Strafschiessen trafen beide Teams Tor für Tor aufeinander, die Punkte blieben bei nur



einem Unterschied, als Nicolas San Roman zum letzten Mal für das Kusnacht-Training zielte, aber der Ball die Pfosten traf, was bedeutete, dass die Neulinge in St. Moritz, Team Mackage sicherte sich mit einem knappen 10:9 den Sieg.

„In den 39 Turnierjahren konnten wir nur zwei Spielerinnen gewinnen, das Verhältnis ist etwas niedrig, aber wir arbeiten daran!“ sagte Reto Gaudenzi über Lidia Gauss, als sie wahre „Girl-Power“-Mannschaft demonstrierte, indem sie neben Melissa Ganzi als zweite Dame in der Geschichte dieses berühmte Turnier gewann.

Lidia Gauss gewann den „Best Playing Patron Award“, verliehen von TJ Joulak, dem General Manager des Waldorf Astoria Maldives Ithaafushi, und gewann einen Aufenthalt von fünf Nächten in dem exklusiven Resort. Lidia sagte: „Ich war noch nie dort, also kommt das genau zur richtigen Zeit!“ Der wertvollste Spieler wurde Jack Hyde verliehen, dem von FIP-Präsident Piero Dillier ein Einkaufsgutschein im Wert von 2.000 Schweizer Franken bei der Luxusmodekette Trois Pommes überreicht wurde. Während Nick Hine den Preis „Polo Times Best Looking Pony“ an Ryan Pemble für Ginny, eine siebenjährige neuseeländische Stute, verlieh, erhielt Ryan für seinen Bräutigam eine maßgeschneiderte Ponydecke und 200 Schweizer Franken von Evviva Polo St. Moritz. Martina Durkechova: Die Kusnacht Practice erhielt exklusive Designeruhren von Bucherer 1888.

Nach drei Tagen voller Polo-Action auf dem zugefrorenen See an diesem wirklich

einzigartigen Ort war es Zeit für alle, sich zu verabschieden. Das 150-köpfige Team, das so hart gearbeitet hatte, um die Veranstaltung zu einem Erfolg zu machen, die Spieler aus der ganzen Welt, die VIPs und das Publikum, die das unglaubliche Spektakel des Snow Polo World Cup St. Moritz genießen, alle verabschiedeten sich liebevoll von ihren Polofreunden sowohl alt als auch neu.

Dieses Jahr war die Veranstaltung komplett ausverkauft, 25.000 Zuschauer genossen die Veranstaltung an den drei Tagen. Schnappen Sie sich jetzt unbedingt Ihren Terminkalender, um nächstes Jahr bei uns dabei zu sein. Es wird noch besser (wenn das möglich ist), wenn wir am 24., 25. und 26. Januar 2025 das 40-jährige Jubiläum des Snow Polo World Cup St. Moritz feiern. Wir freuen uns darauf, Sie dann zu sehen!





Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

TESSIN

myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



#### **GOLF CLUB LUGANO: EINE LIEBESGESCHICHTE**

1915 zog Erwin von Riedemann mit seiner geliebten Josefa von Deutschland nach Lugano. Josefa war eine begeisterte Golfspielerin und Gewinnerin mehrerer wichtiger Wettbewerbe. So beschloss ihr Mann Erwin, all seine Liebe zu zeigen, indem er einen der ersten Golfplätze der Schweiz gründete und am 24. November 1923 in Magliaso eingeweiht wurde.

Der vom Architekten Percy Dell mit einem 9-Block-Layout entworfene Platz wurde 1970 von Donald Harradine auf 18 Baumstämme erweitert. Es ist ein kleines Wunder: Tatsächlich ist das Land, auf dem sich der Platz heute erstreckt, nur 32 Hektar groß, während die Modern Camps beschäftigen nicht weniger als fünfzig Mit-

arbeiter. Wenn sich das Protokoll gut abwechselt, ist es für Neulinge und Profis auf jeden Fall interessant.

Der Lugano Golf Club war auch Gastgeber der Lugano Golf Academy unter der Leitung von Paolo Quirici, einem über 80-jährigen Golfer, der bei den Crans Open den vierten Platz belegte, dem bedeutendsten Profispielers der Schweiz und Teil des europäischen Turniers.

Heute schlängelt sich das Lager entlang des Flusses Magliasina auf flachem Gelände zwischen Birken, Eichen-, Kiefern-, Buchen-, Rhododendron-, Oleander- und Azaleenwäldern, in denen man viele Eichhörnchen und auch einen prächtigen Reiher trifft, der oft zwischen den Baumstämmen 10 und 11 Halt macht. Wir heißen Sie herzlich willkommen Herzlichst und herzlich willkommen!

#### GOLF CLUB LUGANO

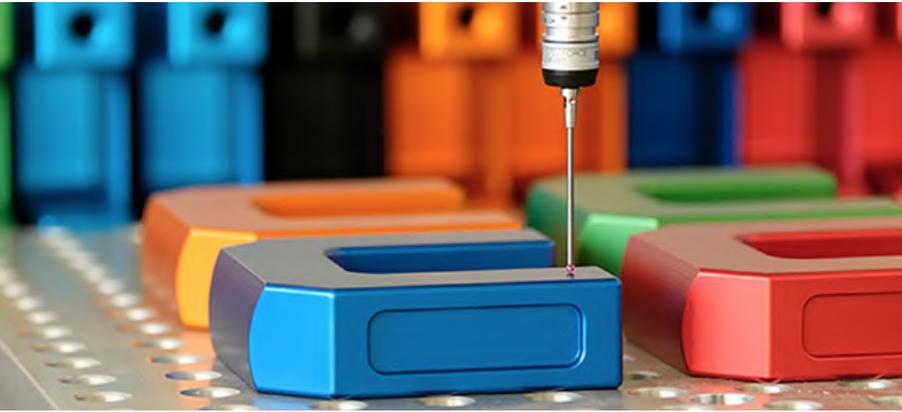
Via Boett 2  
6983 Magliaso

T. +41 91 606 15 57  
F. +41 91 606 65 58  
info@golflugano.ch



# myputter.ch

*Change your vision on putting*



## MYPTTER.CH ein Traum zweier alter Freunde.

Die Freundschaft zwischen Jérôme und Ludovic begann bereits während der Grundschulzeit. Dann begannen sie mehr als zwei Jahrzehnte lang in vielen Ländern der Welt gemeinsam Golf zu spielen.

Wir haben MYPUTTER.CH gemeinsam nach vielen Jahren der Forschung (Fehler und Versuche ;-)) entwickelt. Jérôme ist Maschinenbauingenieur mit tieferen Kenntnissen im Bereich Aluminium, Ludovic ist Herzchirurg und wir alle haben eine Leidenschaft für Präzision.

Die Hauptidee und der Unterschied zwischen

MYPUTTER.CH und den anderen Puttern auf dem Markt ist die gebogene Schlagfläche, die bereits in den 70er Jahren verwendet wurde, aber an moderne Putterformen (Mallet, Semilunar, Half Blade) angepasst wurde.

Unser Ziel war es, einen anpassbaren, in der Schweiz hergestellten Putter zu produzieren, der im mittleren Preisbereich bleibt und für jedermann zugänglich ist.

Aber gleichzeitig kann unser Produkt völlig personalisiert werden: von der Farbe, dem Schaft, der Lage und Ihrem eigenen Namen oder Logo....

MYPUTTER.CH ist VOLLSTÄNDIG anpassbar!



Wir möchten für einen farbenfrohen und trendigen Kick sorgen, im Moment haben wir 7 Farben (die den Regenbogen widerspiegeln) und die 8. ist im Weg ...

Sie können die Farbe Ihres MYPUTTER.CH entsprechend Ihrem Outfit und Ihren Emotionen sowie der trendigen Art und Weise wählen, wie Sie auf dem Golfplatz gesehen werden möchten.

Auch MYPUTTER.CH ist nachhaltig. Ein Teil der Produktion wird von behinderten Menschen an einem geschützten Arbeitsplatz in Walis durchgeführt, was sich sicherlich positiv auf das Produkt auswirkt und Energie verleiht.

Entdecken Sie MYPUTTER.CH auf Social Media [@myputter.ch](https://www.instagram.com/myputter.ch)

Folgen Sie uns und werden Sie Teil unserer Familie



[jerome@myputter.ch](mailto:jerome@myputter.ch)

[ludovic@myputter.ch](mailto:ludovic@myputter.ch)

[www.myputter.ch](http://www.myputter.ch)



myputter.ch

*Change your vision on putting*

# NEUROPSY GOLF

*Delphine Charvat*



## NeuropsyGolf :

Ein neues Konzept, ein innovativer Ansatz, um den Geist des Golfers zu seinem besten Schläger zu machen!

### WER BIN ICH ?

Mein Name ist Delphine CHARVAT, ich bin seit 2009 Neuropsychologin. Nach meinem Universitätsstudium in Angewandter Mathematik (Bachelor) habe ich eine Ausbildung in Psychologie (Bachelor) und Neuropsychologie (Master in Research und Master in Clinic) absolviert.

Ich habe in einer Privatpraxis gearbeitet, dann 9 Jahre in einer neurologischen Abteilung in der neuropädiatrischen Sprechstunde und habe dann 2021 meine Privatpraxis eröffnet. In der Praxis empfangen ich Kinder, Jugendliche und Erwachsene, um neuropsychologische Untersuchungen, neuropsychologische Rehabilitationssitzungen und psychotherapeutische Nachuntersuchungen durchzuführen -UPS.

Im September 2021 nehme ich meine erste Golfstunde. Sehr schnell wurde dieser neue Sport zur Leidenschaft, ja sogar zur Sucht. Ich nehme an Kursen teil und trainiere intensiv. Bei jedem Golftraining wird mir klar, dass ich während meiner Rehabilitationssitzungen neuropsychologische Strategien anwende, die ich in der Praxis verwende.

Schnell keimte in meinem Kopf die Idee, die Neuropsychologie in den Dienst des Golfsports zu stellen. Ich erkenne jeden Tag, dass mein Wissen auf diesem Gebiet, meine Berufserfahrung sowie meine Beobachtungs- und Zuhörfähigkeiten eine echte Bereicherung für die mentale Vorbereitung auf den Golfsport sein können, egal ob für Amateur- oder Profispielern. Deshalb bringe ich im Juli 2022 mein Konzept NeuropsyGolf auf den Markt, ein innovativer Ansatz, der aus der Verschmelzung meiner beiden Leidenschaften Golf und Neuropsychologie resultiert.

### Was ist Neuropsychologie?

Die Neuropsychologie ist ein Zweig der Neurowissenschaften, der die Beziehung zwischen mentalen und Verhaltensprozessen und dem Gehirn untersucht.

Dabei handelt es sich um die Untersuchung kognitiver Funktionen, d. h. intellektueller Prozesse wie Aufmerksamkeitsfunktionen (Aufmerksamkeits- und Konzentrationsfähigkeit), Gedächtnis (Lern- und Erinnerungsfähigkeit), Sprache (Produktion und Verständnis), Argumentation (Problemlösung) und Exekutive Funktionen (Entscheidungsfindung, Planung, Hemmung, kognitive Flexibilität usw.).

### Was beinhaltet der Beruf des Neuropsychologen?

Ein Neuropsychologe ist für die Beurteilung, Diagnose und Behandlung kognitiver, Verhaltens- und emotionaler Probleme verantwortlich, die aus verschiedenen Prozessen resultieren können, die die normale Gehirnfunktion beeinträchtigen.

Dazu führt ein Neuropsychologe neuropsychologische Untersuchungen durch. Er/sie führt Interviews durch, verwaltet kalibrierte und wissenschaftlich validierte psychometrische Tests (Qi-Test, Aufmerksamkeits- und Konzentrationstests, Gedächtnistests usw.), er/sie führt wichtige klinische Verhaltensbeobachtungen durch und schließlich bewertet er/sie die Tests und interpretiert sie die Ergebnisse.

Der Neuropsychologe ist außerdem für die Durchführung psychologischer Nachuntersuchungen ausgebildet, aber auch für die Durchführung neuropsychologischer Rehabilitationssitzungen, insbesondere der Aufmerksamkeits- und Exekutivfunktionen oder der Gedächtnisfähigkeiten.

### DAS NEUROPSY GOLF-KONZEPT

Es basiert auf einer Hauptidee: die Neuropsychologie in den Dienst des Golfsports zu stellen.

Die Kombination zweier meiner Leidenschaften: meinen Job und meinen Sport, schien mir selbstverständlich. Die Idee besteht darin, eine mentale Vorbereitung anzubieten





unterschiedlich, um sich an die Bedürfnisse jedes Spielers anzupassen und IHRE Persönlichkeit zu einer Stärke für ihr Golfspiel zu machen.

Auf einem Grün kommt die Persönlichkeit zum Vorschein. Mein Ziel ist es, diese Persönlichkeit zur Stärke des Spielers zu machen, ihn zu seinem besten Verein zu machen und ihm zu ermöglichen, der Spieler zu sein, der er ist, der Spieler, der sie ist, nein, nicht wie jemand anderes zu werden, sondern ganz er selbst zu sein oder sie selbst!!

Wie macht man ?

Identifizieren Sie, was bei der Golfspielerin ihr Spiel beeinträchtigt, dekonstruieren Sie ihre Muster und einschränkenden Gedanken und arbeiten Sie an ihren Schwächen Stärken Sie ihre Stärken, fördern Sie das, was ihrem Spiel dient, und helfen Sie ihnen, Selbstvertrauen zu gewinnen.

Mit diesem NeuropsyGolf-Konzept möchte ich dem Spieler meine professionellen

Fähigkeiten in Bezug auf Beobachtung, Verhaltensanalyse, Zuhören und Freundlichkeit (wesentliche Eigenschaften eines Neuropsychologen) zur Verfügung stellen. Meine Aufgabe ist es, den Spieler zu beraten und anzuleiten, ihm zu helfen, seine Fähigkeiten zu verstehen, Antworten zu finden und sein Potenzial zu offenbaren!  
Meine Rolle, meine Mission ist es, ein Fels für den Spieler zu sein, derjenige zu sein, auf den er/sie sich verlassen, dem er/sie vertrauen und der gemeinsam vorankommen kann!!

**COACHING IST FÜR MICH EIN ABENTEUER, DAS ZWEI VON UNS MIT EINEM GEMEINSAMEN ZIEL TEILEN: DAS ZIEL DES GOLFRS ZU ERREICHEN!**

Die verwendeten Werkzeuge und Techniken Während meiner Sitzungen und meiner Unterstützung verwende ich verschiedene Tools und Techniken:

- Verhaltensanalyse durch Feldbeobachtung



- Klinische Interviews
- Neuropsychologische Tests
- Techniken und Übungen zur Stärkung (oder sogar Umschulung) der Aufmerksamkeits- und Führungsfunktionen
  - Entspannungs- und Atemübungen (Herzkohärenz, geführte Entspannung, Achtsamkeitsmeditation usw.)
  - Diskussionen
- Techniken der kognitiven Verhaltenstherapie
- Umgang mit Stress und Emotionen
- ...

Die Dienste

- Individuelle Präsenz- oder Videositzungen
- Kollektive Sitzungen für Teams
- Beobachtungen auf dem Platz (6, 9 oder 18 Löcher) mit Nachbesprechung und Analyse
  - Wettbewerbs-/Turnierbeobachtungen (Einzelperson oder Team) mit Nachbesprechung und Analyse
  - Unterstützung bei Wettkämpfen/Turnieren (Coaching und Debriefing)
  - Neuropsychologische Beurteilungen der Aufmerksamkeits- und Exekutivfunktionen sowie Persönlichkeitsfragebögen (Tests durchführen + einen Bericht mit Bereichen erstellen, an denen gearbeitet bzw. die gestärkt werden müssen)
  - Mentale und Golfvorbereitungskurse/ Workshops in Zusammenarbeit mit Golfprofis

**Delphine CHARVAT, Neuropsychologin NeuropsyGolf**

Evian-les-Bains, FRANKREICH - Möglichkeit, um die Welt zu reisen (auf Anfrage zu besichtigen).  
+33689256576  
neuropsycharvat@gmail.com  
Instagram-Konto: @neuropsy\_del

Link zum YouTube-Interview: <https://www.youtube.com/watch?v=Y1oWlImPmPA>



*Beauty*  
FOR LADIES

 therealindapavlova

Ambassador Golf Pleasure & Taste



**L.RAPHAEL**  
GENEVE

Haarbehandlungen, Farben und Styling an. Doch häufiger ging es um *Mise-en-Beauté* – den letzten Feinschliff, um das Erscheinungsbild nach den Hautpflegetherapien zu arrangieren.

Und was wäre, wenn man mit den Haaren beginnen würde, um in die Welt von L.RAPHAEL einzutauchen? Die neue Haarabteilung wird in diesem eleganten Raum mit einer Lounge mit Blick auf den Genfersee enthüllt.

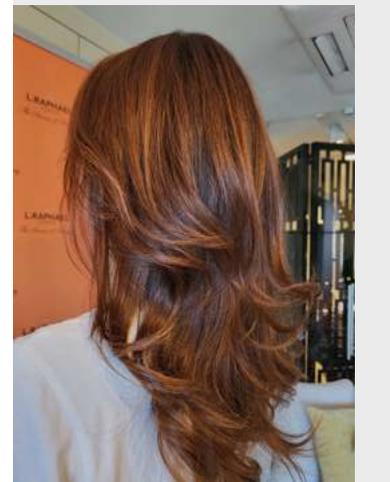
L.RAPHAEL ist für seinen innovativen Ansatz bekannt und nutzt bahnbrechende Haar- und Kopfhauptpflegetechnologien. Das kompetente Team aus Ärzten, Kosmetikerinnen, Krankenschwestern, Haartherapeuten und Stylisten bietet jede Menge spannende Entdeckungen: Oxy Hair and Scalp Booster, Hair Botox, L.RAPHAEL Clay Treatment, Scalp Skin Cell Therapy, Hair Meso Treatment, Platelet-Rich Plasma (PRP) Injektionen usw. ...

L.RAPHAEL legt großen Wert darauf, dass seine Kunden die professionelle Behandlungswirkung auch zu Hause beibehalten können. Das Angebot reicht von hochwirksamen Ampullen für das Haar bis hin zur Empfehlung spezieller Nahrungsergänzungsmittel und Vitamine aus der Drogerie.

L.RAPHAEL schätzt die Zeit seiner Kunden. In den 2-3 Stunden, die sie in ihrem vollen Terminkalender für den Friseurbesuch eingespart haben, bekommen sie so viel und das Beste. Ein maßgeschneidertes Programm kann die Haarpflege mit zusätzlichen Verwöhnoptionen kombinieren – von einem köstlichen, gesunden Club-Menü bis hin zu einer Fußmassage mit einem speziellen Gerät für völlige Entspannung. Eine umfassende Pflege für gesunde Schönheit – von Kopf bis Fuß ...

**L.RAPHAEL**  
GENEVE  
*The Science of Beauty*

Shop online : [www.l-raphael.com](http://www.l-raphael.com)



L.RAPHAEL Genf: Renommiertes Schweizer Schönheitsinstitut eröffnet eine Haarabteilung, die neue Schönheitsperspektiven bietet

L.RAPHAEL, eine visionäre Schweizer Marke, ist dafür bekannt, dass sie Schönheit weit über die Jugendlichkeit und Frische der Haut hinaus beherrscht. Die legendären 7 Grundlagen umfassen Wohlbefinden und Gesundheit, Ernährung und körperliche Aktivität, Altersmanagement sowie Stress und Freizeit.

In dieser charakteristischen ganzheitlichen Gleichung gab es jedoch immer ein Element, das vor allem von denen geschätzt werden konnte, die bereits L.RAPHAELs Liebhaber waren. Für diejenigen, die an der prestigeträchtigen Institution in der Rue du Rhone vorbeikamen, sah der Pflegebereich hinter den beleuchteten Belle-Etage-Fenstern ziemlich faszinierend aus.

Das L.RAPHAEL bietet seit jeher



L.RAPHAEL STELLT VOR  
DIE REVOLUTIONÄRE ANTI-AGING-TECHNOLOGIE FÜR DIE  
HAUT IN SEINER EXKLUSIVEN HAUTPFLEGE LINIE

## *Green Caviar Cellular Repair*

L.RAPHAEL IST STOLZ DARAUß, DIE ERSTE MARKE ZU SEIN,  
DIE EINE HOCHWIRKSAME ANTI-AGING-LINIE AUF DEN  
MARKT STARTET, DIE FÜR SAISONALE ÄNDERUNGEN  
ENTWICKELT IST

L.RAPHAEL, ein anerkannter Pionier der Hautpflegetechnologie und Schönheitswissenschaft, kündigt eine weitere revolutionäre Errungenschaft an. Die Nachricht wurde sowohl von der internationalen Expertengemeinschaft als auch von treuen Kunden dieser prestigeträchtigen Schweizer Schönheitsmarke und -institution erwartet – sie warteten auf die Green Caviar-Linie, da sie 2019 bei den Filmfestspielen von Cannes, wo die Weltpremiere von L.RAPHAEL Premiere hatte, teilweise enthüllt worden war finden traditionell statt.

Diese kraftvolle Wasserpflanze aus Okinawa, Japan, enthält wertvolle Nährstoffe wie einen hohen Gehalt an Aminosäuren, Mineralien, Mikronährstoffen und Vitaminen. Aminosäuren wirken wie Kollagen und können für die Hautelastizität und eine kontinuierliche Hautfeuchtigkeit sorgen. Entwickelt, um die Hautbarriere und den Feuchtigkeitsgehalt zu schützen und gleichzeitig feine Linien zu verhindern, sorgt dieser Wirkstoff dafür, dass die



Haut revitalisiert, straffer und glatter aussieht. Grüner Kaviar kann diese Verbindungen im Vergleich zu Landpflanzen in einer bis zu 1000-mal höheren Konzentration speichern.

Zu den einzigartigen dermatologischen Vorteilen des Grünen Kaviars gehören starke, positive und körperliche Wirkungen auf die Hautzellen, eine antioxidative Wirkung gegen freie Radikale und die Stärkung der Basismembran der Hautzellen durch die Stimulierung der Produktion essentieller Proteine, einschließlich Laminin-5 und Kollagen IV. Insgesamt bilden diese Wirkstoffe den Kern der Formeln von GREEN CAVIAR CELLULAR REPAIR, der exklusiven Schutz- und Anti-Aging-Linie, der neuesten Innovation von L.RAPHAEL.

Diese Kollektion aus 3 Schönheitsprodukten, die für alle Hauttypen geeignet sind, wirkt den ersten Zeichen der Hautalterung entgegen, schützt die Hautbarriere und erneuert sie, indem sie das Gleichgewicht des Mikrobioms fördert, d. h. das Ökosystem der Haut ins Gleichgewicht bringt und ihre Struktur bewahrt. Bei regelmäßiger

Anwendung verlängert es das jugendliche Aussehen des Gesichts.

Die neue feuchtigkeitsspendende, schützende und Anti-Aging-Linie von L.RAPHAEL bietet ein dreistufiges Hautpflegeritual, beginnend mit dem Day & Night Repair Serum, gefolgt von Face, Neck & Décolleté Shield Cream und/oder Overnight Repair Mask. Alle Produkte müssen mit einer sanften Aufwärtsbewegung gleichmäßig auf die Haut aufgetragen werden.

**L.RAPHAEL**  
GENEVE

*The Science of Beauty*

Shop online : [www.l-raphael.com](http://www.l-raphael.com)

# BIESGEN PLASTIC SURGERY

Dr. med. Thomas Biesgen

GLÜCKLICH  
UND  
WOHLFÜHLEN  
IM EIGENEN  
KÖRPER.



## EXPERTISE UND ERFAHRUNG IN DER PLASTISCHEN, REKONSTRUKTIVEN UND ÄSTHETISCHEN CHIRURGIE.

Dr. med. Thomas Biesgen ist seit fast 25 Jahren in dem Bereich der Plastischen, Rekonstruktiven und Ästhetischen Chirurgie tätig und bietet in vielen Bereichen dieses chirurgischen Fachgebietes eine ausgezeichnete Expertise.

Wie Sie meinem Lebenslauf entnehmen können, bin ich nicht nur ein rein ästhetischer Chirurg.

Da ich seit fast 20 Jahren eine kontinuierliche Aus- und Weiterbildung an internationalen Zentren für Rekonstruktive und Mikrochirurgie

erfahren und auch vermittelt habe, beherrsche ich komplexe operative Eingriffe, die für den Bereich der ästhetischen Chirurgie unabdingbar sind.

Durch meine Mitgliedschaft in vielen internationalen renommierten Verbänden und Fachgesellschaften bleibe ich in den Gebieten der Ästhetischen-, Rekonstruktiven- und Handchirurgie stets auf dem neusten Stand der Wissenschaft, wodurch ich Ihnen als Patient/in, die höchsten Standards und Sicherheit bieten kann.

Diesen Anspruch habe ich auch als zugelassener Gutachter in dem Landesverband Rheinland-Pfalz des Fachgebietes Plastische und Ästhetische Chirurgie und Handchirurgie.

Wenn ich Sie als Patient/in in meiner Sprechstunde begrüßen kann, stehen Sie selbstverständlich im Mittelpunkt und werden von mir persönlich über die verschiedenen Optionen des Eingriffes, wie auch die möglichen Risiken und Komplikationen aufgeklärt.

Der Erhalt der persönlichen Natürlichkeit des einzelnen Patienten steht als höchstes Ziel meiner Behandlung. Somit können langfristige Verbindungen zwischen Schönheit, Funktionalität und Gesundheit geschaffen werden.



### DR. MED. THOMAS BIESGEN

+41 43 818 52 55  
Beethovenstrasse 3 | Hochparterre | 8002 Zürich  
info@dr-biesgen.ch  
www.dr-biesgen.ch



### ÄSTHETISCHE & REKONSTRUKTIVE CHIRURGIE

- Ästhetische Brustchirurgie
- Gesichtschirurgie
- Lidchirurgie
- Nasenchirurgie
- Dermatochirurgie
- Körperbehandlungen
- Rekonstruktion der Brust (Brustaufbau)
- Rekonstruktive Chirurgie
- Handchirurgie

### ÄSTHETISCHE GESICHTSBEHANDLUNGEN

- Faltenbehandlung mit Botulinum
- Faltenbehandlung mit Hyaluron
- Gesichtsvolumen
- Augenringe
- Lippen
- Beratung Gesicht

# OQUA

LUGANO

OQUA Fabulous Body Cream:  
Ein Zusammenspiel von  
Schönheit und Nachhaltigkeit



Made in Switzerland 

GRAVITÀ ZERO  
SKINCARE

70

LUGANO - OQUA LUGANO, bekannt für ihre ethische und nachhaltige Kosmetik, präsentiert die Fabulous Body Cream. Das Produkt beweist, dass Schönheit und Umweltschutz Hand in Hand gehen können. Die Körpercreme vereint Luxus, Effektivität und Umweltbewusstsein auf schönste Weise.

#### FABULOUS BODY CREAM

Inspiriert von der Natur und angetrieben von der Überzeugung, dass wahre Schönheit nicht auf Kosten unserer Umwelt gehen sollte, hat OQUA LUGANO eine 100% vegane Kosmetiklinie entwickelt, die ohne tierische Inhaltsstoffe auskommt. Die neueste Ergänzung der Kosmetiklinie ist die Fabulous Body Cream. Sie ist mehr als nur eine Körpercreme - sie vereint Schönheit und Umweltschutz in perfekter Harmonie.

«Mit unserer veganen Kosmetiklinie möchten wir dazu beitragen, dass sich jeder Mensch rundum wohl fühlt - mit einem guten Gewissen gegenüber Tieren und der Natur.»

#### BRAUNALGEN-EXTRAKT SPENDET FEUCHTIGKEIT

Die Fabulous Body Cream ist reichhaltig, feuchtigkeitsspendend und dermatologisch getestet. Hergestellt aus einer einzigartigen Mischung von Braunalgen-Extrakten, Astaxanthin aus grünen Algen und Pro-Vitamin C, unterstützt die Fabulous Body Cream den Aufbau von Kollagen, verbessert die Straffheit und Elastizität der Haut und schenkt ihr ein strahlendes Aussehen.

#### NACHHALTIGKEIT VON A-Z

Mit der Fabulous Body Cream setzt sich OQUA LUGANO für ein bewussteres und nachhaltigeres Beauty-Erlebnis ein. Die Verpackungen sind recycelbar und es werden ausschliesslich natürliche Rohstoffe aus nachhaltigen Quellen verwendet, um sicherzustellen, dass nicht nur die Haut, sondern auch unsere Umwelt geschützt wird. Letztes Jahr wurde OQUA LUGANO mit dem Vegan Beauty Award gekürt.

Die veganen Pflegeprodukte von OQUA LUGANO überzeugen durch ihre luftig-leichten Texturen und spenden langanhaltend Feuchtigkeit. Sie sind frei von unerwünschten Inhaltsstoffen wie Silikonen,



OQUA LUGANO - GRAVITÀ ZERO  
Web: Facebook:  
franziska@oqua.ch  
www.oquabeauty.com  
@oquabeauty

LUGANO

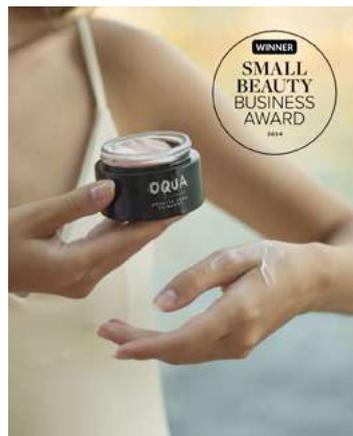
71

Parabenen, Polyethylenglykol (PEG), Konservierungsstoffen, Mineralölen und Mikroplastik und schonen so die Haut wie auch die Umwelt. Alle Produkte sind dermatologisch getestet und sind 100% vegan.

**OQUA LUGANO** produziert und entwickelt ihre Produkte ganzheitlich in der Schweiz. Die dunkle Farbe der eleganten, zu 100% recycelten Glasverpackung, erinnert an den Luganersee, in dem sich nachts die Lichter der Stadt und die Silhouette des Monte San Salvatore spiegeln.

#### PREISGEKRÖNTE INNOVATION

Die hochwertige Formulierung der OQUA-Produkte lehnt an die Natur an. Sie sind das Ergebnis klinischer Tests, die es ermöglicht haben, Pflegeformeln auf natürlicher Basis zu entwickeln, welche die Haut auf zellulärer Ebene aktivieren und sie so bei der Regeneration unterstützen. In die Nachtmaske wurde ein Tripeptide integriert, welches mit dem Swiss Technology Award preisgekrönt wurde. Auch die Tagescreme sowie die



Augencreme von OQUA LUGANO enthalten das Tripeptide. Es hat eine Botox ähnliche Wirkung und dringt tief in die Haut ein, glättet sichtbar, schützt das Kollagen und verfeinert die Poren.

#### ÜBER OQUA LUGANO

Mit OQUA LUGANO hat die Beauty-Unternehmerin Franziska Lerch ihren Traum erfüllt: Eine glamouröse Pflegelinie, welche ihren persönlichen Pflegeansprüchen entspricht und die Umwelt so wenig wie möglich belastet. Die sechs Hautpflegeprodukte von OQUA LUGANO sind frei von schädlichen Inhaltsstoffen, tierischen Bestandteilen und Tierversuchen. Zudem sind sie vegan und 100% Swiss Quality. Die Tiegel aus recyceltem Glas werden in Norditalien hergestellt. Der CO2-Fussabdruck des Transports in die Schweiz ist dementsprechend niedrig.



Your success in the networking world  
*Golf*  
pleasure & taste



GOLFING IN ITALY

TERME DI SATURNIA -  
„EIN WUNDER DER  
NATUR, DAS ES ZU  
BEWAHREN GILT“





REINIGEN SIE IHREN GEIST, HEILEN SIE IHREN KÖRPER UND FÜHLEN SIE SICH WIEDERGEBOREN

Das natürliche Thermalwasser von Saturnia hat eine konstante Temperatur von 37,5 °C. Diese Wärme ist wohltuend und trägt zur sofortigen Linderung von Muskel- und Knochenbeschwerden bei. Das Thermalwasser von Saturnia kurbelt außerdem den Grundumsatz an, reduziert Wassereinlagerungen, belebt die Kapillarzirkulation und steigert die Aktivität der Leberzellen, was letztendlich zu einer Senkung des Blutzuckerspiegels führt. Dies wiederum erhöht die Produktion von Galle, die für die Fettverdauung benötigt wird, und verringert die Aufnahme von Cholesterin im Darm. Wenn es auf nüchternen Magen und in kleinen Mengen eingenommen wird, fördert dieses Wasser die Verdauung und wirkt sich positiv auf Magen-Darm-Beschwerden aus. Darüber hinaus peelt das Thermalwasser von Saturnia die Haut aufgrund seiner reinigenden und antiseptischen Eigenschaften auf natürliche Weise. Sie zeichnen

## TERME DI SATURNIA NATURAL DESTINATION EINE OASE DER REGENERATION UND ENTSPANNUNG

Im Herzen der Toskana gelegen, knapp zwei Autostunden von Rom entfernt, ist Terme di Saturnia Natural Destination eines der besten und renommiertesten internationalen Spa-Reiseziele. Es bietet die Möglichkeit, dem Stress des Alltags zu entfliehen und sich einem transformativen Erlebnis hinzugeben, das Luxus und Entspannung nahtlos miteinander verbindet. Ein Ort, der von magnetischer Energie geprägt ist und ideal für diejenigen ist, die auf der Suche nach psychophysischem Gleichgewicht, Harmonie zwischen Geist und Körper, Gesundheit und Schönheit sind. Die Kunst der Gastfreundschaft, gepaart mit dem Fachwissen und der Leidenschaft des Teams der Terme di Saturnia, wirkt harmonisch zusammen und macht den Aufenthalt im 5-Sterne-Luxusresort

zu einem authentischen, erholsamen Erlebnis.

### TAUCHEN SIE EIN IN DIE MAGISCHEN GEWÄSSER VON TERME DI SATURNIA

Das wunderbare Wasser, das seit 3.000 Jahren ununterbrochen aus den Tiefen der Erde im Herzen des Resorts fließt, schenkt Ihnen das kostbare Geschenk echter Verjüngung. Das Erlebnis Terme di Saturnia ist in der Tradition der Thermalkultur verwurzelt und nutzt die inhärente therapeutische Kraft des zertifizierten Thermalwassers – eine Quelle der Vitalität, des Wohlbefindens und der körperlichen Erholung, die bis in die Römerzeit zurückreicht.



sich dadurch aus, dass sie schwefelhaltig, kohlenstoffhaltig, sulfathaltig, bikarbonathaltig, alkalisch und eisenhaltig sind.

### THERMISCHES PLANKTON

Das thermische Plankton, das sich in der natürlichen heißen Quelle bildet und reift, ist ein unschätzbare biogener Schatz an natürlichen Mineralien und stickstoffhaltigen Substanzen, reich an Aminosäuren, Schwefel, Kalium und Magnesium und ausgestattet mit außergewöhnlichen entzündungshemmenden, antioxidativen und regenerierenden Eigenschaften. Seine Wirksamkeit und Verträglichkeit wurden an den renommiertesten italienischen Universitätszentren nachgewiesen. Mit dieser Alge und ihren Extrakten wurden Radikalfänger-Aktivitätstests durchgeführt, die sich als Antioxidantien erwiesen.



## TERME DI SATURNIA NATURAL DESTINATION - EIN SYMBOL FÜR GASTFREUNDSCHAFT UND WELLNESS

Eingebettet in 120 Hektar unberührter Natur umfasst das Terme di Saturnia Natural Destination ein Hotel mit 124 Zimmern und Suiten, einem mehrfach ausgezeichneten Spa, einem GEO-zertifizierten 18-Loch-Golfplatz und zwei Restaurants. Umgeben von sanften Hügeln, Weinbergen und Olivenhainen dient das Resort als idealer Rückzugsort, um in eine Welt strahlenden Wohlbefindens einzutauchen. Das Hotel ist auch das Tor zu Ihrem aktiven Wohlbefinden und bietet zahlreiche kostenlose Einrichtungen und tägliche Aktivitäten. Im Herzen der toskanischen Maremma gelegen, einer Region, die mit ihren charmanten Dörfern, historischen Stätten, kulturellen Attraktionen, Weingütern und lokalen gastronomischen Spitzenleistungen fasziniert.

### EIN WELTBEKANNTES SPA

Terme di Saturnia Natural Destination ist für seine maßgeschneiderten Programme mit seiner exklusiven Kosmetiklinie bekannt. Das Spa bietet eine breite Palette umfassender physiotherapeutischer Behandlungen, darunter Kinesiotherapie, Hydrokinese, therapeutische Massage und Tecar-Therapie. Zu den fortschrittlichen, nicht-invasiven kosmetischen Behandlungen, bei denen modernste Geräte zum Einsatz kommen, gehören Füllinjektionen, Lasertherapien und Hautpeelings.

Das Natural Spa bietet auch spezielle Dienstleistungen wie medizinische, thermische, dermatologische, physiotherapeutische und naturheilkundliche Beratungen an. Durch die „Terme di Saturnia-Methode“ harmonisieren maßgeschneiderte Programme Körper, Geist und Seele und fördern ganzheitliche Heilung



und Gleichgewicht. Diese Programme, die Mind, Detox, Slim und Classic umfassen, aktivieren die Abwehrkräfte des Körpers und wirken den schädlichen Auswirkungen freier Radikale entgegen.

#### NATUROPATHIE

Manchmal suchen Einzelpersonen möglicherweise nach einem alternativen Weg, um die allgemeine Lebensqualität zu verbessern. Die hauseigene Heilpraktikerin von Terme di Saturnia, Laura Quinti, eine Expertin für Ernährung, Energiemedizin, Homöopathie und Bioenergie, bietet Beratung durch verschiedene Modalitäten, darunter Iridologie, Familienaufstellungen, Reiki und bioenergetische Heilung. Diese Ansätze zielen darauf ab, Blockaden zu lösen, neue Energie zu tanken und positive Veränderungen zu fördern.

#### DIE ACTIVE BEAUTY-KOLLEKTION VON TERME DI SATURNIA

Jedes Kosmetikum dieser Kollektion ist präzise formuliert und enthält Saturnia-Bioplankton, ein Naturwunder. Mit dieser Kosmetiklinie können Sie die Essenz einer Spa-Behandlung in Terme di Saturnia mitnehmen und ihre außergewöhnliche Sanftheit überall dort erleben, wo Ihre Reise Sie hinführt.

#### MEDIZINISCHE BERATUNGEN

Im Bereich der Gesundheitsvorsorge stehen die Ärzte der Terme di Saturnia für Beratungen in der privaten und ruhigen Umgebung der Einrichtung zur Verfügung. Das multidisziplinäre Team engagiert sich für die Gesundheitsvorsorge, geht auf unmittelbare Probleme ein und trägt zur Entwicklung eines stärkeren Körpers für ein gesünderes, langfristiges Leben bei.



#### KULINARISCHE REISE – LOKALE TRADITION, INNOVATION, ERSTKLASSIGE QUALITÄT, FRISCHE

Begeben Sie sich auf ein kulinarisches Abenteuer, das den Rhythmen der Natur folgt und eine genussvolle Reise für die Sinne bietet. Das Resort verfügt über ein Gourmetrestaurant, eine typisch toskanische „Trattoria“ und eine Bar mit Blick auf die Naturquelle. Jeder Veranstaltungsort verfügt über ein einzigartiges Ambiente und eine Speisekarte, die die Aromen der Region und die erstklassigen Zutaten Italiens zelebriert.

Chefkoch Salvatore Quarto ist bestrebt, unverwechselbare Aromen auf den Teller und den Gaumen zu bringen, um bleibende Erinnerungen zu schaffen und Emotionen zu wecken. Sein saisonaler Ansatz bildet die Grundlage seiner kulinarischen Philosophie und kreiert Gerichte, die sich mit dem Wechsel der Jahreszeiten weiterentwickeln. Chefkoch



Quarto ist umweltbewusst und wählt Zutaten und Praktiken aus, die das lokale Ökosystem respektieren. Seine Kreationen legen Wert auf Ernährung und Wohlbefinden und sollen nicht nur die Sinne erfreuen, sondern auch Körper und Seele nähren. Jedes Gericht ist eine Symphonie aus Ausgewogenheit und Geschmack und hinterlässt bei den Gästen nicht nur zufriedene, sondern auch energiegeladene und revitalisierte Speisen.



GOLF

Terme di Saturnia Golf ist ein 18-Loch-Meisterschaftsplatz mit Par 72, der so konzipiert ist, dass er mit den umliegenden Hügeln verschmilzt und gleichzeitig die natürlichen Lebensräume sorgfältig schützt.

Profis schätzen die vielen Herausforderungen, während Anfänger in dieser inspirierenden Umgebung schnell die Freuden des Golfsports entdecken.

Zu den hervorragenden Einrichtungen gehört ein weitläufiger Übungsbereich mit Driving Ranges und gepflegten Putting Greens. Das Clubhaus befindet sich praktischerweise auf dem Gelände des Resorts.



NATURAL DESTINATION

TERME DI SATURNIA NATURAL DESTINATION

Via Follonata  
58014 Manciano (Grosseto),  
Toscana/ Maremma, Italy  
+390564600111  
[www.termedisaturnia.it](http://www.termedisaturnia.it)



myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER





**GARDA HOTEL SAN VIGILIO GOLF**  
THE BEST GOLF HOTEL SPA & RESORT  
ON THE GARDA LAKE • ITALY



GOLF COURSES



## HOTEL & APARTMENTS

Am Gardasee liegt es perfekt in einem 110 Hektar großen Park, im Einklang mit der Umgebung und ausgestattet mit allen Dienstleistungen und Annehmlichkeiten. Die sorgfältige Einrichtung und Auswahl der Materialien hat ein anspruchsvolles italienisches Ambiente geschaffen, das eine Geschichte von Stil und großartiger Gastfreundschaft erzählt.

## RESORT

Sobald Sie das Garda Hotel San Vigilio Golf betreten, tauchen Sie ein in eine Welt, in der Modernität, Effizienz und exzellente Servicestandards mit unberührter Natur, umgeben von sanften Hügeln und üppiger Vegetation, verschmelzen.



**GARDA HOTEL  
SAN VIGILIO GOLF**  
POZZOLENGO  
LAGO DI GARDA • ITALY

GARDA HOTEL SAN VIGILIO GOLF  
Loc. San Vigilio, 1  
25010 Pozzolengo (BS) - Italy  
T +39 030 91801  
P.IVA: 02559330986  
info@gardahotelsanvigiliogolf.it



Das Resort bietet viele personalisierte Pakete wie Aufenthalts- und Platzreifpaket, Aufenthalt mit unbegrenztem Golf, Outdoor-Sport, Wellness, Weinproben und ein Restaurant, das sowohl traditionelle Gerichte als auch überraschende Geschmackskombinationen anbietet.

Rund um eine Benediktinerabtei aus dem 12. Jahrhundert, dem historischen Herzen des Parks, sind ein Golfplatz, ein Hotel mit SPA, Apartments, Restaurants, Tagungsräume, ein Sportzentrum und große Räume für die Planung eines Urlaubs mit vielen verschiedenen, aber harmonischen Zutaten entstanden.

Die Lage des Garda Hotel San Vigilio Golf ist ideal, da es in der Nähe des ganzjährig geöffneten Gardasees mit all seinen Attraktionen und ununterbrochenen Ferienzeiten sowie den Städten Lombardei und Venetien liegt und eingebettet ist Eine Landschaft, in der Ruhe und der Kontakt mit der Natur unerlässlich sind. Dieser bezaubernde Ort ist das perfekte Ziel für Sportler, Reisende, Familien, Paare und Geschäftsleute, die eine Pause, einen Moment des Vergnügens, der Unterhaltung oder die ideale Umgebung für Geschäftstreffen finden. Das Garda Hotel San Vigilio Golf ist auch Austragungsort der 77. Italian Open, die mehrfach als bestes Golfhotel und bester Golfplatz Italiens ausgezeichnet wurden.



**GARDA HOTEL  
SAN VIGILIO GOLF**  
POZZOLENGO  
LAGO DI GARDA • ITALY



Der Garda Hotel San Vigilio Golf, nur einen Steinwurf vom Gardasee entfernt, wurde vom Architekten Kurt Rosknecht entworfen und verfügt über 36 Löcher, davon 9 Executive-Löcher und 27 Meisterschaftslöcher, aufgeteilt in drei Plätze: Benaco, Solferino und San Martino. Wenn Sie das Clubhaus betreten, werden Sie sich sofort von Eleganz und Raffinesse umgeben fühlen. So gelegen, dass man einen Panoramablick auf den Golfplatz und das gesamte Resort hat, verfügt es über einen wunderschönen Außenbereich, der zum Entspannen einlädt. Darüber hinaus runden ein großer Raum für Pro-Shops und Zubehör für Golfer (Umkleideräume, Gepäckaufbewahrung und Abstellwagen etc.) das funktionale Angebot ab.



**GARDA HOTEL  
SAN VIGILIO GOLF**  
POZZOLENGO  
LAGO DI GARDA • ITALY

GARDA HOTEL SAN VIGILIO GOLF  
Loc. San Vigilio, 1  
25010 Pozzolenigo (BS) - Italy  
T +39 030 91801  
P.IVA: 02559330986  
info@gardahotelsanvigiliogolf.it

**BESTES CLUBHAUS AUSGEZEICHNET  
IN ITALIEN**





ARGENTARIO

GOLF & WELLNESS RESORT

AUTOGRAPH COLLECTION  
HOTELS

Das Argentario Golf & Wellness Resort liegt in einem Naturschutzgebiet, 5 Minuten vom Naturschutzgebiet Duna Feniglia, 10 Minuten von den Küstendörfern Porto Ercole und Porto Santo Stefano und nur 90 Minuten vom internationalen Flughafen Rom Fiumicino entfernt.

Die Lagune von Orbetello, das Meer und die Hänge des Monte Argentario bieten ein Panorama von außergewöhnlicher Schönheit und schaffen ein Mikroklima, das es Ihnen ermöglicht, zu jeder Jahreszeit Sport und Outdoor-Aktivitäten auszuüben.

Die gesamte Grünanlage des Resorts, einschließlich des 18-Loch-Golfplatzes, ist „Agri Cert“-zertifiziert und ökologisch zertifiziert: Alle für die Pflege verwendeten Produkte sind völlig natürlich.

Das Argentario Golf & Wellness Resort ist ein Designhotel, dessen Philosophie aus der Suche nach Wohlbefinden und gleichzeitigem Respekt vor der Umwelt entstand: Alles dreht sich um diese Konzepte. Das Resort bietet luxuriöse Zimmer und Villen mit unglaublicher Aussicht auf den Golfplatz, die Landschaft des Monte Argentario, das Meer und die Lagune von Orbetello. Jede Design-Unterkunft ist mit einer Panoramaterrasse und den neuesten Technologien ausgestattet und das Ergebnis sorgfältiger



Material- und Einrichtungsforschung.

Im Jahr 2023 wurde das Argentario Golf & Wellness Resort in Porto Ercole Teil der größten und renommiertesten Hotelgruppe der Welt, der Marriott International-Gruppe, und wurde damit zum ersten 5-Sterne-Resort in Italien und zu einem der wenigen Golf-Resorts in Europa, die dazugehören zum Golfportfolio von Marriott.

Eine Reihe von Neugestaltungen haben dazu geführt, dass das Argentario Golf & Wellness Resort im Juni 2024 der exklusiven Marke Autograph Collection Hotels beigetreten

ist, einer Sammlung unabhängiger Hotels, die individuell von Marriott International aufgrund ihrer einzigartigen Sicht auf Design, Handwerkskunst und Gastfreundschaft sowie mit exklusiven und exklusiven Hotels ausgewählt wurden luxuriöse Erlebnisse. Im März 2019 wählte die PGA (Professional Golfers Association) das Argentario Golf & Wellness Resort und seinen 18-Loch-Platz zu ihrem nationalen Hauptsitz für Italien und war damit der einzige Golfplatz in Italien, der über die PGA National Italy-Lizenz verfügt.



Das Argentario Golf & Wellness Resort ist nicht nur Golf. Die sportlichen Möglichkeiten, die Sie in diesem Design Resort erwarten, sind vielfältig: Neben den 18 Löchern gibt es auch 2 Padelplätze und 2 Tennisplätze, einen Kleinfeldfußballplatz, 2 Joggingstrecken, ein Indoor-Fitnessstudio und einen Außenbereich Fitnessstation, das Hallen- und Freibad.

Im Wellnesscenter Espace gibt es eine große Auswahl an Massagen und Behandlungen, von entspannenden Massagen mit Olivenöl aus den umliegenden Olivenhainen und Lavendel aus den Maremma-Feldern bis hin zu Schock- und Energiebehandlungen für Sportler.

In den wärmeren Monaten bietet das Argentario Golf & Wellness Resort eine von viel Grün umgebene Terrasse mit 2 Swimmingpools zum Abkühlen in der toskanischen Sonne, darunter einer für Kinder. Das Hallenbad erstreckt sich nach außen und ist das ganze Jahr über geöffnet. Das Wasser ist auf 28 °C erwärmt. Für Fitnessliebhaber ist das große Fitnessstudio mit Technogym-Cardiogeräten und Geräten für Gewichtheben, CrossFit und Funktionsgymnastik ausgestattet. Durch die riesigen Fenster können Sie die grüne Natur bewundern, während Sie Gewichte heben oder auf dem Laufband laufen.

In den Restaurants des Resorts, *Dama Dama* und *Club House*, können Sie Gerichte aus lokalen Aromen und Farben genießen. Chefkoch Emiliano Lombardelli legt besonderen Wert auf Bio-Produkte aus dem Garten des Resorts und wählt die Rohstoffe sorgfältig von kleinen lokalen Produzenten aus, um so die Saisonalität der Zutaten und ihre Authentizität zu begünstigen.

*Dama Dama* ist das Gourmetrestaurant, während das *Club House* eine ungezwungene Atmosphäre bietet. Beide bieten eine Außenterrasse mit Panoramablick.

Das *Club House Restaurant* ist täglich zum Mittag- und Abendessen geöffnet und der

ideale Ort, um nach einem Tag auf dem Golfplatz, am Strand oder in der Toskana zu entspannen.

Wenn Sie das Resort für einen Detox-Urlaub wählen, können Sie auch die Gerichte genießen, die mit der Wellbeing-Methode des Ernährungsbiologen Luca Naitana zubereitet werden, der einen Lebensstil lehrt, der auf dem Wohlbefinden von Körper und Geist basiert, eine Ernährung, die Gemüse bevorzugt und Obst, Hülsenfrüchte, natives Olivenöl extra, weißes Fleisch und frischer Fisch.

Zu den weiteren Dienstleistungen des Resorts gehören:

- Angegliedeter Strand in einer exklusiven Anlage am Sandstrand von Giannella, eingebettet zwischen dem kristallklaren Meer und dem mediterranen Pinienwald, nur 10 Minuten vom Resort entfernt;
- Überdachte Garage (gegen Gebühr) und kostenlose Parkplätze im Freien;
- Hubschrauberlandeplatz;
- Miniclub in den Sommermonaten und an Silvester;
- Boots- und Yachterleihe;
- Boutiquen und Pro Shops;
- Concierge für die Organisation von Touren, Kochkursen, Wein- und Ölverkostungen, Reiten ...



**ARGENTARIO**  
GOLF & WELLNESS RESORT  
AUTOGRAPH COLLECTION

ARGENTARIO GOLF & WELLNESS  
RESORT  
Località Le Piane, 58019 Monte  
Argentario (GR)  
info@argentarioresort.it  
www.argentarioresort.it



Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

DISCOVERING BIELLA REGION

# A UNIQUE EXPERIENCE OF RELAXATION AND WELL-BEING



**Cascina Era:** Das Wellness-Resort in Biella perfekt für Ihre besonderen Momente. Der richtige Ort, um sich einen erholsamen und erholsamen Urlaub zu gönnen. Aber auch ein eindrucksvoller Ort für Hochzeiten und Veranstaltungen.

Ein exklusiver Ort, ideal, um alle Ihre Bedürfnisse zu erfüllen: eine große Veranstaltung, eine Städtereise, einen kurzen Geschäftsaufenthalt oder einen langen erholsamen Urlaub. Unsere Gastfreundschaft und Professionalität erfüllen alle Ihre Erwartungen.

Wir befinden uns vor dem Schloss La Rocchetta, einem historischen Ort, der mit Elementen puren Designs geschmückt ist.

Wir haben die architektonische Identität des Resorts wiederhergestellt und bewahrt, indem



wir es mit modernen, minimalistischen Designelementen renoviert haben.

Das Cascina Era È Resort Wellness bietet jetzt 23 Suiten von VIER verschiedenen Typen: SPA Suite, WELLNESS Suite und DESIGN Suite und ROOM GARDEN, jede mit besonderen Eigenschaften, bereit, Ihnen wahre Momente der Entspannung und Privatsphäre zu schenken.

Das Wellness-Restaurant Cascina Era È Resort wertet die lokale kulinarische Tradition auf, die fachmännisch in einem modernen Stil und mit großer Aufmerksamkeit für die Rohstoffe überarbeitet wurde.



## RELAIS CASCINA ERA È RESORT WELLNESS

Via Casale, 3, 13876 Sandigliano BI, Italy  
+39 015 249 3222

[www.relaiscascinaera.com](http://www.relaiscascinaera.com)



# 19 golfshoes

www.nineteen.cc  
"WE BRING BACK THE CLASS"



G.C.Biella - Le Betulle, gegründet 1958, der Golfplatz, eingebettet in eine Landschaft von seltener Schönheit. Der von dem britischen Architekten John Morrison entworfene Kurs ist ein typisches Beispiel, das in diesem Land selten vorkommt und dessen Anordnung im englischen Stil sehr umweltfreundlich ist. Silberbirken, Kastanien und jahrhundertealte Eichen umrahmen die achtzehn Löcher mit farbenfrohen Kulissen, die sich mit jeder Jahreszeit ändern. Es stehen Übungsmöglichkeiten zur Verfügung, bestehend aus zwei Putting-Greens, einem Übungsloch mit Bunkern, Chipping- und Pitching-Greens sowie einer Driving Range mit Gras-Tees und geschützten Übungsboxen.

Der Golf Club Biella „Le Betulle“ ist Austragungsort wichtiger internationaler Meisterschaften, an denen die besten europäischen Profis teilnehmen, darunter die Nr. 1 der Welt, Rory McIlroy. Im Inneren des Clubhauses vermitteln die einfachen, aber raffinierten Möbel und Holzfußböden, die noch Spikes-Spuren aufweisen, ein Gefühl von Wärme. Die Lodge ist ästhetisch reizvoll und bietet sehr komfortable Zimmer im alten Stil, die perfekt zum Club House passen.

## 18 hole - course

- Par 73
- 6534 m
- Restaurant
- Driving Range
- Putting Green
- Pro Shop
- FORESTERIA (20 Zimmer)



ASSOCIAZIONE SPORTIVA  
DILETTANTISTICA  
GOLF CLUB BIELLA  
Regione Valcarozza  
13887- MAGNANO (Biella) - ITALY  
T +39 15 67 9151  
F +39 15 67 9276  
info@golfclubbiella.it





# YELLOW BALL CUP 2023





# YELLOW BALL CUP 2023



myputter.ch

*Change your vision on putting*

OFFICIAL RETAILER



Der GOLF CLUB CAVAGLIA\*, der im Jahr 2023 sein erstes 25-jähriges Bestehen feierte, ist eine Anlage zwischen Mailand und Turin (weniger als 5 Minuten von der Autobahnausfahrt Santhià entfernt), ausgestattet mit einem 18-Loch-Par-68-Platz, einem Swimmingpool, Tennisplatz, 5 Tagungsräume, Hotel mit 37 Zimmern und das renovierte La Prateria Steak House Restaurant mit herrlichem Blick auf den Golfplatz. Der seit jeher von einer grünen Vision geprägte Club wurde zudem von Federgolf mit der Umweltauszeichnung „Committed to green“ (Kategorie Energie) ausgezeichnet.

In seiner kurzen Geschichte hat sich der Golfclub Cavaglia kontinuierlich weiterentwickelt und im Laufe der Saison ist die Qualität seiner Dienstleistungen und die Anzahl der Löcher gewachsen. Von den ersten 6 Löchern im Jahr 1998 wurden 1999 9 Löcher Par 73 mit Doppelstarts erreicht, zu denen 2001 6 Executive-Löcher hinzugefügt wurden. Im Jahr 2014 begannen die Arbeiten zur Umwandlung des Geländes in einen einzigen 18-Loch-Platz mit Par 68, der offiziell mit einem Pro Am eröffnet wurde, das vom großen Costantino Rocca eingeweiht wurde. Im

Jahr 2018 wurden an vier Löchern Änderungen vorgenommen, die den Platz noch einmal um über 200 Meter verlängerten und ihn gleichzeitig anspruchsvoller und unterhaltsamer machten. Das 7. Loch (Par 5 von 463 Metern), das auf dem Grün vor dem Clubhaus endet, ist das Signaturloch. Das Handicap-Loch 1 ist das 13., ein 360 Meter langes Par 4 mit einem Kanal, der das Fairway trennt und den ersten Schlag behindert, und einem Wasserhindernis auf der linken Seite.

Der Club verfügt über eine große und gepflegte Driving Range, die sich ideal zum Training und zur Organisation von Golfkursen eignet.

Der Cavaglia Golf Club, der etwa auf halber Strecke zwischen Turin und Mailand an der Kreuzung der Aosta-Genua-Route liegt, ist ein ausgezeichnete Ausgangspunkt für diejenigen, die eine Golf tour zu den besten italienischen Golfplätzen im Piemont zwischen Biella, Turin und organisieren möchten Lago Maggiore.

Das charakteristische Clubhaus im Kolonialstil beherbergt die Bar und das renommierte La Prateria Steak House Restaurant, das allen offen steht und über eine bezu-bernde Veranda mit Blick auf das Grün von Loch 7 verfügt.

Darüber hinaus stehen auf dem großen Parkplatz, auf dem die erste Tesla-Supercharger-Station im Piemont installiert wurde, 14 Elektroladesäulen.



Via Santhià, 75 13881 Cavaglia (Biella)

Tel 0161 966771

segreteria@golfclubcavaglia.it



## DIE REALE GOLF SCHOOL ENTSTAND AUS DER LEIDENSCHAFT FÜR DAS GOLFSPIEL UND DEM WUNSCH, ES DURCH IHREN UNTERRICHT ZU VERBREITEN.

Die Lehrtätigkeit begann vor 50 Jahren dank des Gründers und „Stammvaters“ Agostino Reale, der seinen Enthusiasmus an seine drei Söhne Andrea, Michele und Stefano weitergab. Diese wurden folglich zuerst zu international renommierten Spielern, dann zu Meistern, die für ihr technisches Wissen, ihre Erfahrung, ihr Verhalten und ihre Liebe zum Golf geschätzt werden, der für die königliche Familie nicht nur einen Sport, nicht nur einen Job darstellt, sondern den Dreh- und Angelpunkt dessen, was heute ist eine Familientradition.

Die Schule beschränkt sich nicht darauf, gute Schwünge zu bauen, sondern zielt darauf ab, gute Spieler auszubilden, die sich auf jedem Platz wohlfühlen. Um dieses Ziel zu erreichen, wenden die Mitglieder der RGS eine organische Methode an, die nicht nur

die Spieltechnik, sondern auch das Wissen um die Golfregeln, die psychologischen Nuancen, die athletischen Aspekte und die Grundkenntnisse des Werkzeugbaus berücksichtigt von den Golfern genutzt.

Das Vorrecht der Schule besteht darin, die verschiedenen Ämter direkt mit einem Familienmitglied zu beaufsichtigen und nicht an Dritte oder Assistenten zu delegieren. Dies ermöglicht es, ein hohes Qualitätsniveau zu gewährleisten und den Studierenden über die Jahre hinweg ein einziges, organisches, koordiniertes und konsolidiertes Unterrichtsmodell zu präsentieren. Darüber hinaus können die Schüler leicht mit den verschiedenen Lehrern der Schule experimentieren und erhalten dennoch kohärente und niemals widersprüchliche Lösungen.

## DIE SCHULE

**Einzelunterricht:** Finden Sie in der Rubrik „Wo wir sind“ den Kurs, der Ihnen am nächsten liegt, wo ein RGS-Instruktor unterrichtet.

**Jugendaktivitäten:** RGS hat immer die Bedeutung von Jugendaktivitäten in den verschiedenen Clubs gefördert, da sie das Lebenselixier für Ergebnisse, Energie, Engagement, Spaß und die Zukunft des Golfsports sind.

**Die Golf Clinics:** Die RGS ist seit 25 Jahren ein Befürworter dieser Lehrmethode, die es Ihnen ermöglicht, sich in Golf Clinics von 1 bis 7 Tagen, in ihren Büros in der Saison oder an milden Standorten im Winter zu konzentrieren.

**Agostino Reale**  
+39.335.6699241  
realegolfschool@gmail.com

**Andrea Reale**  
+39.335.474333  
infoarele@golfschool.it

**Michele Reale**  
+39.346.0983060  
realegolfschool@gmail.com

**Stefano Reale**  
+39.346.3565805  
realegolfschool@gmail.com



[WWW.REALEGOLFSCHOOL.IT](http://WWW.REALEGOLFSCHOOL.IT)

myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



Der Cerrione Il Mulino Golf Club ist ein 9-Loch-Platz, der sich über eine Fläche von 30 Hektar zwischen dem Naturschutzgebiet Bessa und dem Bach Olobbia erstreckt. Der Name des Clubs geht auf eine alte Mühle zurück, die noch heute auf dem Fairway von Loch 2 steht.

Der Platz ist 2610 Meter lang, es handelt sich um ein Par 36 mit zwei Par 5 von über 500 Metern, voller natürlicher Hindernisse. Eine davon sind die Ruinen der alten Mühle aus dem 17. Jahrhundert in der Mitte von Loch 2.

Es gibt nur wenige Bunker, Loch 1 ist spektakulär und der See zum Fliegen von oben fasziniert jeden. Seit Januar 2018 ist Matteo Sacco (Superintendent und qualifizierter Greenkeeper, Absolvent der Na-

tionalen Golfschule in Rom) mit der Pflege des Platzes betraut, mit dem er die biologische Bewirtschaftung begonnen hat, frei von Herbiziden und Fungiziden verschiedener Art, unter Einhaltung der Vorschriften die Natur und der Mensch.

Unsere Struktur verfügt über eine mehrjährige Präsenz im Golfsektor und bietet die Möglichkeit, eines der besten Spielfelder in der gesamten Region Biella und Umgebung zu nutzen. Die Grüns sind mit einer durchschnittlichen Fläche von 600 m<sup>2</sup> sehr groß und weisen unterschiedliche Neigungsgrade und Geländeschichten auf.

Dienstleistungen:  
Driving Range  
Anflugbereich  
2 Putting Greens  
Außenpool  
Umkleideräume



GOLF CLUB CERRIONE  
Via Libertà 37  
13888 Cerrione Biella - ITALY  
info@golfclubcerrione.it  
T +39 339 6353001



## IL RELAIS

Schließen Sie die Augen und stellen Sie sich ein 4-Sterne-Hotel am Fuße der Biella-Alpen vor. Umgeben von großen Grünflächen, einem Swimmingpool und Paddelplätzen. Verbessert durch ein elegantes SPA und bereichert durch eine Küche und eine lokale Weinkarte. Theater für Firmen-, Privat- und Kulturveranstaltungen mit dem gewissen Etwas. Stellen Sie sich ein Relais mit allen Dienstleistungen vor, die Ihnen am Stadtrand von Biella zur Verfügung stehen.

Jetzt wieder die Augen auf: Das ist das Santo Stefano SPA Relais.

In jedem Zimmer, in dem Sie übernachten, können Sie auf die grüne Umgebung des Relais Santo Stefano blicken.

Wenn Sie sich etwas mehr verwöhnen möchten und sich für eine unserer Suiten entscheiden, stehen Ihnen ein Wohnzimmer und ein Wasserkocher mit einer Auswahl an Tees und Kräutertees zur Verfügung. Wenn Sie sich hingegen das Beste gönnen möchten, erwarten Sie die Zimmer der SPA Lodge mit ihrem Badezimmerbereich, der mit Multijet-Duschen ausgestattet ist, die von Gessi entworfen wurden.

A place to live.

## RESTAURANT

Wenn Sie eine ruhige Ecke mit Blick auf die Olivenbäume und den Pool suchen, halten Sie im RESTAURANT SANTO STEFANO an.

Eine entspannte Atmosphäre bildet den Rahmen für eine Pause während der Arbeit unter der Woche oder für eine Wochenendpause, nach einer Partie Padel oder nach einem regenerierenden Nachmittag im SPA. Sie können unsere Küche zum Mittag- und Abendessen anlässlich einer geschäftlichen oder privaten Veranstaltung, während Ihres Aufenthalts im Hotel oder sogar für einen Besuch während des Tages probieren: Das Restaurant ist nämlich nach Reservierung TÄGLICH GEÖFFNET, auch für externe Gäste.

## SPA

Das SPA des Relais Santo Stefano, nur wenige Kilometer von Biella entfernt, ist alles, was Sie brauchen, um neue Energie zu tanken, Ihren Geist abzuschalten und Ihren Körper zu regenerieren. Ein perfektes Kuschtier zum Verschenken oder sich selbst eine Freude machen.

Mit Liebe zum Detail verteilt es sich auf zwei Etagen zwischen modernen Designkabinen und einem mit allem Komfort ausgestatteten Nassbereich.

Eine multisensorische Reise durch Farben, Klänge, Düfte und natürliche Materialien, die unsere Gäste auf der Suche nach einer neuen Dimension des Wohlbefindens begleiten.

Unser SPA erwartet Sie, ob Sie Hotelgast oder externer Gast sind: ES IST JEDEN TAG GEÖFFNET auf Reservierung.

UND ALLEN SPORT, DEN SIE WOLLEN...

## KONTAKTE

Via Garibaldi, 5 13876 Sandigiano BI  
Hotel +39 015 2496154  
SPA +39 015 691470  
info@relaissantostefano.com  
spa@relaissantostefano.com





## PhysioGolfMarbella

### EINE BIELLESE IN MARBELLA SEIT 13 JAHREN



www.physiogolfmarbella.com  
Magna Marbella Golf,  
Avda calderón de la barca s/n 29660  
Nueva Andalucía (Málaga)  
Chiara Cantone +34 691 011 240

Mein Name ist Chiara Cantone, ich bin in Biella geboren und habe 2001 im Alter von 20 Jahren in Novara mein Studium zur Physiotherapeutin abgeschlossen.

Da ich schon immer ein Liebhaber von Sport, Ernährung und Gesundheit war, wollte ich mich engagieren und begann meine Berufserfahrung im Süden Spaniens in Marbella.

Vom ersten Moment an war ich beeindruckt von der großen Anzahl an Golfplätzen und, mit klinischem Auge, wie potenziell schädlich der Golfschwung sein kann.

Aber ich musste mehr wissen, also näherte ich mich der Welt des Golfs als Amateurin.

Als ehemalige Volleyballspielerin hatte ich keine allzu großen Schwierigkeiten, die Dynamik des Spiels zu verstehen (beim Volleyball ist der Ball einfach größer und das Feld kleiner als beim Golf) und meine sportliche Mentalität half mir sehr, mein Trainingsziel zielstrebig zu verfolgen.

Als Physiotherapeutin beschloss ich, mich auf Golfverletzungen zu spezialisieren, da ich bei einer Marktforschung festgestellt hatte, dass keiner meiner Kollegen dieses Profil hatte; Ich begann, Unterricht zu nehmen, zu trainieren und an Wettbewerben teilzunehmen, bis ich nach mehreren Jahren und Opfern nach Madrid ging und nach Tests und Prüfungen 2012 Golflehrer wurde.

Hier hat alles angefangen; ich integrierte mein Wissen über Anatomie, Biomechanik und Gesundheit in die technische Geste des Golfsports und entwickelte zusammen mit meinem Freund und

Kollegen Luis Martinez (Golflehrer und Profi) die revolutionäre Methode Less is More Golf®.

Unser Hauptsitz ist die Magna Marbella Golf Academy im wunderschönen GolfTal in Neu-Andalusien, einem Bezirk von Marbella.

Es handelt sich um eine Methode mit einem ganzheitlichen Ansatz, der sich rundum an der Gesundheit des Spielers orientiert, sodass unsere Schüler lernen oder weiterspielen können, ohne die für das Golfspiel typischen Schmerzen oder Verletzungen zu erleiden; der Schwung ist natürlich, er respektiert die angeborenen Fähigkeiten und Bewegungen des Einzelnen und lernt durch die 5 Sinne.

Wir ergänzen unser Wellness-Angebot mit Workshops zum Thema Wohlbefinden, um praktische Ratschläge zu geben, wie die Lebensqualität der Teilnehmer durch Achtsamkeitsübungen, Funktionstraining, Haltungsschulung usw. verbessert werden kann.

In meinem Lehrerteam haben wir Physiotherapeuten, Masseure, Osteopathen, Personal Trainer, Sportpsychologen und medizinische Unterstützung, wobei die Methode von verschiedenen Kliniken an der Küste als Heilmethode empfohlen wird.

Um das Produkt zu vervollständigen, bieten wir über die Plattform Physio Golf Marbella therapeutische Behandlungen zu Hause oder per Zimmerservice im Hotel an, 7 Tage die Woche und zu jeder Zeit, damit Golfer ihren Aufenthalt in Marbella und das Golferlebnis in vollen Zügen genießen können, ohne durch unerwartete körperliche Probleme eingeschränkt zu werden.

Unser Motto lautet: „Fühlen Sie sich besser, leben Sie besser und spielen Sie besser“



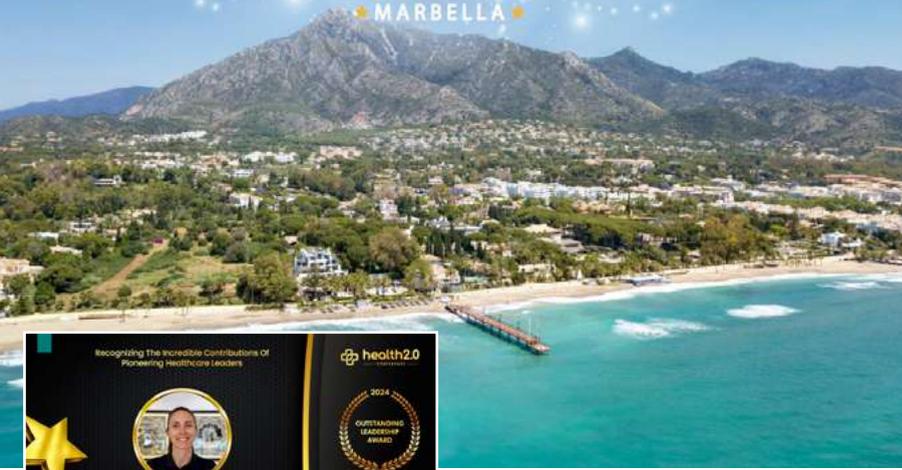
## WELLNESS CHAMPION 2023

Chiara Cantone

Let's all be the best versions of ourselves

Jean-Guy de Gabriac - Founder  
Brussels 15-17 September 2023





„Man erkennt erst, wie wichtig die eigene Gesundheit ist, wenn man sie verliert“

Ein Satz meines lieben Großvaters, der mir im Gedächtnis geblieben ist und sicherlich meinen persönlichen und beruflichen Weg beeinflusst hat. Als Physiotherapeut mit Universitätsausbildung wurde ich 2012 Golflehrer in Madrid und kombinierte die Welt der Gesundheit mit der des Golfsports in Marbella, Südspanien.

Das Profil des Golfers hat mich sofort fasziniert und der Ansatz aus golferischer Sicht ist dem medizinischen sehr ähnlich.

Es ist notwendig, die Hauptfehler zu diagnostizieren, eine Behandlung festzulegen und bis zum nächsten Termin spezifische Übungen zu verschreiben.

Der Golfer ist eine Person, die sich gut und fit fühlen möchte, um so viel wie möglich spielen

zu können, und aus diesem Bedürfnis sind meine beiden Projekte entstanden; Physio Golf Marbella ist eine Plattform von Gesundheitstherapeuten, die auf Heimdienste spezialisiert sind, um Golfern körperlich zu helfen, keinen einzigen Golfstag zu verpassen, indem sie ihre Schmerzen und Verletzungen behandeln.

Mitbegründer und Leiter der revolutionären Golf-Lehrmethode „Less Is More Golf“, die sich durch einen ganzheitlichen, auf das Wohlbefinden ausgerichteten Ansatz sowohl um den Körper als auch den Schwung des Golfers kümmert und so Gesundheit und Technik verbessert.

Die Magna Marbella Golf Academy befindet sich im wunderschönen Golfal in Neu-Andalusien und ist 7 Tage die Woche für die Öffentlichkeit zugänglich.

Das Publikum in Marbella ist ausgesprochen

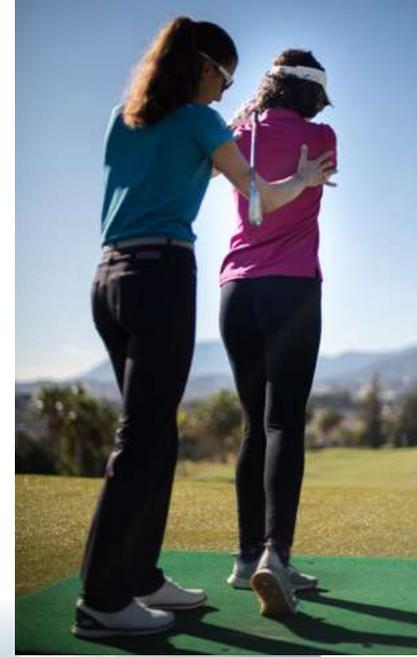
kosmopolitisch und wir erhalten Besuche aus der ganzen Welt; aus diesem Grund bieten wir auch einen Online-Unterrichtsservice an, damit wir unseren Schülern überall auf der Welt folgen können.

Da ich Italiener bin und in der Nähe der Schweiz wohne (meine Heimatstadt ist Biella im Piemont), ist mein Ziel, eine solide Brücke zu diesen Regionen zu schlagen, um das ganze Jahr über Golf, Gesundheit und ein herrliches Klima anbieten zu können.

Aus demselben Grund baue ich eine starke Beziehung zu den Emiraten auf, die aufgrund der hohen Temperaturen nicht so viel spielen können, wie sie möchten, und aus kulturellen und religiösen Gründen das weibliche Geschlecht eingeschränkt ist; Aus diesem Grund schaffen wir in meiner Akademie einen exklusiven und reservierten Bereich, damit ich als Frau und Golflehrerin diesem speziellen Publikum Unterricht geben kann.

Marbella bietet das ganze Jahr über Lebensqualität, darunter einfaches und effektives Golf, mit Gesundheit und Wohlbefinden.

Mein Motto lautet: „Fühl dich besser, lebe und spiele besser“



# 3T

BOUTIQUE HOTEL IN IVREA



Im Herzen von Ivrea gelegen, nur 450 Meter vom historischen Zentrum entfernt, ist dieses exklusive Eco-Boutique-Hotel mit 30 eleganten Zimmern und Suiten, einem eigenen Restaurant und einer Bar sowie einem modernen Business-Raum sofort der perfekte Ort, um ein paar Tage damit zu verbringen, del zu entdecken Canavese, eine Industriestadt des 20. Jahrhunderts, die zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört.

## ÖKOLOGISCH. KOMFORTABEL. MODERN.

Wir haben unser Öko-Boutique-Hotel mit der Idee entworfen, ein nachhaltiges Gleichgewicht zwischen Mensch und Umwelt zu schaffen und den Gästen maximalen Komfort zu garantieren: Das 3T Boutique Hotel wurde tatsächlich mit tiefem Respekt vor der Natur entworfen.

Die erdbebensichere Struktur besteht vollständig aus Holz, einem nachhaltigen Material mit einer positiven Ökobilanz, und besteht aus Xlam-Platten, die sie leicht und widerstandsfähig machen. Eine Thermobeschichtung aus Mineralfasern gewährleistet die Isolierung und das auf die Sonnenrotation ausgerichtete Solar- und Photovoltaikpaneelsystem sorgt für die Erzeugung von thermischer und elektrischer Energie. LED-Beleuchtung begrenzt die

Energieverschwendung.

Im Inneren können Sie die Vorteile einer Mauer aus konserviertem Grün genießen, einem echten vertikalen Garten, der dabei hilft, die Temperatur und Luftfeuchtigkeit der Umgebung zu regulieren und die Luft auf natürliche Weise und ohne CO2-Emissionen zu reinigen. Außerdem sind wir mit zwei Porsche-Säulen zum Aufladen von Autos ausgestattet.

### ZIMMER UND SUITEN

Entspannen Sie sich in einem der exklusiven Zimmer und Suiten und lassen Sie sich von den weichen Samtmaterialien und schillernden Farben verwöhnen, die Sie in den 6 verschiedenen Zimmertypen finden.





Im 3T Boutique Hotel zeichnen sich die 30 Zimmer und Suiten durch ein modernes und komfortables Design aus. Ein anderes Thema inspirierte die Konzeption jedes Zimmers, um es einzigartig und unvergesslich zu machen, mit Blick sowohl auf das Schloss als auch auf das Moränenamphitheater.

Alle Zimmer sind mit einem Schallschutzsystem für eine einwandfreie Schlafqualität und Privatsphäre ausgestattet, beruhigt durch ergonomische Matratzen, sehr leichte Baumwollbettwäsche und ein echtes Menü, aus dem Sie Ihr Lieblingskissen auswählen können.

#### RESTAURANT

Das XO Restaurant & Lounge Bar steht für traditionelle piemontesische Küche mit köstlichen Neuinterpretationen und einem originellen Touch. Ob Geschäftsessen, Aperitif bei Sonnenuntergang oder besonderes Abendessen, das XO-Personal und die Aufmerksamkeit des gesamten Hauses stehen Ihnen voll und ganz zur Verfügung.

#### BUSINESS-GASTFREUNDSCHAFT

Das 3T Boutique Hotel ist für die Ausrichtung von Veranstaltungen, Präsentationen und Geschäftstreffen ausgestattet. Der Businessraum ist mit modernsten Technologien wie dem interaktiven Flipchart ausgestattet und modular aufgebaut.



IL 3T BOUTIQUE HOTEL  
Via Sant'Ulderico, 7 ad Ivrea (TO)  
Per informazioni o prenotazioni:  
+39 0125 036019  
hotel@3thotel.it  
www.3thotel.it



Am Stadtrand von Turin gelegen, erwartet Sie unser 9-Loch-Golfplatz.

Eingebettet in eine Landschaft, die Ihnen puren Spaß und totale Entspannung bietet.

Unser vorrangiges Ziel ist es, in der Region einen Sammelpunkt zu schaffen, der jungen Menschen und ihren Familien diesen spannenden Sport näherbringt, der seit 2016 wieder eine olympische Disziplin ist und in der Lage ist, den richtigen Wettbewerbsgeist zu schaffen, aber vor allem die Bedeutung dieser Sportart zu vermitteln die Regeln durch die Bestätigung einzigartiger Werte wie Loyalität und Stil.

Die faszinierenden 9 Löcher unseres Golfplatzes, der 2014 vom italienischen Golfverband genehmigt wurde, vervollständigen das ursprüngliche Design der Driving Range und des Pitch&Putt-Platzes, die 2007 eingeweiht wurden.

GOLF LE PRIMULE  
Strada Provinciale di Rondissone  
10035 Mazzè TO - ITALY  
T +39 011 983 0224  
Info@golfeprimule.it





[www.golfballs24.com](http://www.golfballs24.com)

#### EIN WIEDERHERSTELLUNGSDIENST, DEM SIE VERTRAUEN KÖNNEN ...

Jeden Tag geht eine große Anzahl von Bällen durch Fehlschläge verloren, die Spieler auf dem Spielfeld zurücklassen. Aus dieser objektiven Überlegung heraus entstand unsere unternehmerische Idee.

„Golfballs24“ beschäftigt sich seit über 20 Jahren mit dem Verkauf und der Rückgewinnung gebrauchter Golfbälle aus Seen.

Dank der Zusammenarbeit mit professionellen Tauchern, die auf diesem Sektor hochspezialisiert sind, werden die Bergungsaktivitäten in den Wasserstraßen mit modernster Ausrüstung und Werkzeugen durchgeführt, die es ermöglichen, während der Operationen die Struktur der Seen unter vollständiger Einhaltung der Natur und der Natur zu bewahren Umweltbilanz.

Die auf den Spielfeldern geborgenen Bälle ermöglichen es uns dann,

Vertriebskanäle zu aktivieren, um Produkte zu recyceln, die sonst unweigerlich die schönen Spielfelder verschmutzen würden, und gleichzeitig den Erhalt ihrer Unbelastbarkeit zu gewährleisten.

Unsere Taucher kümmern sich bei der Suche nach den Bällen auch um die Reinigung der Filter und das Einsammeln aller auf dem Grund der Seen gefundenen Abfälle, um diese dann ordnungsgemäß zu entsorgen.

Bis heute arbeiten wir mit rund 100 Golfplätzen weltweit zusammen.

Welchen Service bieten wir an?

Wir führen zunächst eine spezifische Untersuchung des Golfplatzes durch, auf dem unsere Forschung stattfinden wird, um die Aktivität im Detail zu planen. Sobald die für den Bereich am besten geeigneten Lösungen ermittelt wurden, werden diese den Clubmanagern mitgeteilt, um die geplanten Maßnahmen umzusetzen. Am Ende des Bergungsdienstes wird



das doppelte Ergebnis sichtbar und greifbar sein: die Sanierung der Gewässer unter voller Berücksichtigung der Umwelt und ein sicheres Einkommen für den Golfplatz, da die geborgenen Bälle an den Golfplatz vergütet werden per Banküberweisung.



#### GOLFBALLS24 SRLS

Strada Provinciale 181 N°3 –  
Interno N°19  
26839 Zelo Buon Persico (LO) - Italy  
Tel: +39 3495927709  
E-mail: [info@golfballs24.com](mailto:info@golfballs24.com)  
Web: [www.golfballs24.com](http://www.golfballs24.com)  
Web Recupero Palline:  
[www.recuperopallinegolf.it](http://www.recuperopallinegolf.it)

# myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



**GOLF CLUB VERONA**  
dal 1963



Der Golfclub Verona liegt am Rande des Stadtzentrums und ist ein anspruchsvoller Platz inmitten der Weinberge von Custoza. Inmitten einer vollkommen unberührten Landschaft ist er eine beliebte Route für traditionelles Golf. Der Golfclub Verona gilt als einer der renommiertesten Clubs und verbindet die Schönheit des Platzes mit dem Charme seines Clubhauses und seiner langen Tradition. Ein hügeliger Platz mit Steigungen nur auf anspruchsvollen Abschnitten. Die ersten neun Löcher sind schmaler und kürzer, die zweiten neun sind sehr lang, aber auch breiter. Die erhöhten Grüns erfordern eine wohlkalkulierte Herangehensweise.

- Slope-Rating für Herren 142 | Course-Rating für Herren 73,7 | Slope-Rating für Damen 134 | Damen-Platzbewertung 75  
- 18 Löcher, Par 72, 6075 Meter  
- Driving Range mit Putting Green auf zwei Ebenen, Pitching Green, Chipping Green und Bunkern  
Nach einer Partie Golf oder einem Tag der Entspannung können Sie ein Bad im Swimmingpool des Golf Club Verona inmitten des wunderschönen Parks des Clubs nehmen. Zum Abschluss eines angenehmen Wellness-Tages können Sie eines der Gerichte des Restaurants probieren. Genießen Sie eine Wellness-Gelegenheit und ein unvergessliches Erlebnis!



Golf Club Verona A.S.D  
Loc. Ca' del Sale, 15  
37066 - Sommacampagna (VR)  
info@golfclubverona.com

# myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



Der Barlassina Country Club wurde Anfang der 50er Jahre von einer Gruppe von Freunden gegründet und war schon immer ein Treffpunkt zwischen Golf und dem Vergnügen, Zeit mit Freunden zu verbringen. Die exklusive Lage, umgeben vom Groane Park, macht den Club zu einem einzigartigen Ort, um dem Chaos der Großstadt zu entfliehen und die Schönheit eines Tages auf den wunderbaren 18 Löchern zu genießen (entworfen von dem Engländer John S.F. Morrison, unterstützt von Donald Harradine), die sich zwischen den Hügeln der herrlichen bukolischen Landschaft erstrecken.

Die lange Geschichte des Clubs und die Zuneigung seiner Mitglieder sind unser

Stolz und ein Beweis dafür, wie dieses Ziel dank der Leidenschaft, die jedes Mitglied unseres Personals bei seiner Arbeit zeigt, jeden Tag erreicht und bestätigt wird.

Das vom Architekten Luigi Vietti entworfene Clubhaus erinnert an das Landhaus einer großen Party liebenden Familie. Der Stil des Clubs schafft auch in seinen Strukturen eine elegante, aber gleichzeitig einladende Atmosphäre. Der Charme und die Eleganz des Clubhauses haben viele verzaubert, so sehr, dass Michelangelo Antonioni es in den 1960er Jahren als Kulisse für den Film „Die Nacht“ mit Jeanne Moreau und Marcello Mastroianni auswählte.

Service:  
Club House  
Guest Rooms  
Restaurant  
Tennis  
Pool

BARLASSINA COUNTRY CLUB  
Via Privata Golf, 42, 20823  
Lentate sul Seveso MB - ITALY  
info@barlassinacountryclub.it  
T +39 0362 560621





Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

REPORTAGE:  
GOLFING IN LIGURIA



## ROYAL HOTEL SANREMO: AN OASIS OF LUXURY, CHARM AND RELAXATION ON THE ITALIAN RIVIERA OF FLOWERS

Das Royal Hotel Sanremo ist ein exklusives und charmantes Fünf-Sterne-Hotel mit viel Geschichte und Tradition. Mit einem atemberaubenden Blick auf das Mittelmeer und umgeben von einem üppigen subtropischen Park bietet das Hotel seinen Gästen eine Oase der Ruhe und des Wohlbefindens, nur wenige Gehminuten von Sandstränden und Sehenswürdigkeiten der Innenstadt entfernt, darunter das berühmte Casino und elegante Boutiquen.

Nur 45 Minuten vom internationalen Flughafen Nizza und 30 Minuten von Monaco entfernt ist es die ideale Wahl für Gäste, die Entspannung, Intimität und Luxus suchen: eine perfekte Mischung aus Raffinesse, herzlicher Gastfreundschaft und persönlichem Service.

Es verfügt über 127 Zimmer und Suiten mit allen modernen Annehmlichkeiten, eine geräumige Lobby mit Panoramablick, eine Pianobar und eine Raucherlounge. Es bietet auch eine köstliche und erstklassige Küche mit innovativen Gerichten und Gourmet-Erlebnissen, die selbst die anspruchsvollsten Gaumen zufriedenstellen.

Für eine erholsame Pause können die Gäste den auf 27 °C beheizten Außenpool mit Meerwasser genießen, der von April bis Oktober geöffnet ist, eine wunderschöne Panoramaterrasse, einen Tennisplatz und das Royal Wellness mit hochwertigen Behandlungen, Hydromassage-Pool, Erlebnisduschen, Türkischem Bad, Vitarium, Ruhebereich und Fitnessraum.

Nur 5 km vom Hotel entfernt liegt der Circolo Golf degli Ulivi, ein 18-Loch-Platz in einem grünen Hügel mit Blick auf das Meer, der dank des milden Klimas der Blumenriviera das ganze Jahr über zugänglich ist. Dieser prestigeträchtige Club, der 2022 sein 90-jähriges Bestehen feierte, ist nicht nur bekannt

Corso Imperatrice, 80, 18038  
Sanremo IM, Italy  
[www.royalhotelsanremo.com](http://www.royalhotelsanremo.com)





nicht nur wegen seines atemberaubenden Panoramas, sondern auch wegen seines Umweltengagements, wie die Bundesauszeichnung „Engagiert für das grüne (INV) Kulturerbe – Historisches, künstlerisches und kulturelles Erbe“ beweist.



Daher können unsere golfbegeisterten Gäste den wunderschönen Golfclub und eines der speziellen Golfangebote nutzen, mit denen sie körperliches und geistiges Wohlbefinden mit unserem „Golf- und Wellness-Erlebnis“ verbinden können. Ein exklusives Angebot, das neben zwei Greenfees und anderen einzigartigen Mehrwerten ein gastronomisches Erlebnis zum Entdecken lokaler Aromen und zwei Wellnessbehandlungen zur Regeneration von Körper und Geist umfasst.

All dies und noch mehr im Royal Hotel Sanremo, einem einzigartigen Rahmen für einen unvergesslichen Aufenthalt.



ROYAL HOTEL  
★★★★★

 **TRENTINI**  
HARDWOOD PUTTERS



Swiss Line available

[Francescababini@icloud.com](mailto:Francescababini@icloud.com)

0041 78 843 09 60

*Golf*  
piacere al gusto

EVERY GOLFER IS UNIQUE

GOLF PLEASURE AND TASTE  
EXCLUSIVE INTERVIEW WITH  
DARIO TRENTINI, FOUNDER  
OF HARDWOOD PUTTERS



TRENTINI

HARDWOOD PUTTERS

**Golf Pleasure and Taste (GPT):** Willkommen, Dario! Wir freuen uns, Sie heute bei uns zu haben. Können Sie unseren Lesern die Inspiration hinter HARDWOOD PUTTERS verraten?

**Dario Trentini (DT):** Danke, dass ich hier sein darf! Die Inspiration für HARDWOOD PUTTERS kam von meiner Leidenschaft für Golf und meiner Bewunderung für traditionelle italienische Handwerkskunst. Ich wollte diese beiden Welten miteinander verbinden, um etwas wirklich Einzigartiges und Außergewöhnliches zu schaffen.

**GPT:** Ihre Putter sind in der Tat ein Beweis für italienische Handwerkskunst. Können Sie uns mehr über die Kunstfertigkeit und Hingabe erzählen, die in die Herstellung jedes Putters einfließen?

**DT:** Auf jeden Fall. Bei HARDWOOD PUTTERS sind wir sehr stolz auf unseren handwerklichen Ansatz. Jeder Putter wird in Italien sorgfältig von erfahrenen Handwerkern handgefertigt, die jahrhundertalte Holzbearbeitungstechniken geerbt haben. Sie stecken ihr Fachwissen und ihre Leidenschaft in jedes Detail und stellen sicher, dass jeder Putter nicht nur funktional, sondern auch ein Kunstwerk ist.

**GPT:** Diese Liebe zum Detail ist wirklich bemerkenswert. Können Sie uns etwas über die von Ihnen verwendeten Materialien erzählen und wie diese zur Exzellenz Ihrer Putter beitragen?

**DT:** Natürlich. Wir scheuen keine Kosten, wenn es um Materialien geht. Wir beziehen nur die feinsten Hölzer aus der ganzen Welt, darunter die üppigen Wälder Italiens

und exotische Hölzer aus fernen Ländern. Jedes Stück Holz wird sorgfältig aufgrund seiner Schönheit und Leistung ausgewählt, um sicherzustellen, dass unsere Putter nicht nur exquisit aussehen, sondern auch außergewöhnliche Ergebnisse auf dem Grün liefern.

**GPT:** Ihr Engagement für Qualität ist offensichtlich. Wie gehen Sie mit der Anpassung um und welche Möglichkeiten haben Kunden bei der Personalisierung ihrer Putter?

**DT:** Die Anpassung steht im Mittelpunkt unserer Arbeit. Wir glauben daran, dass wir unseren Kunden die Möglichkeit geben, ihr Golferbe zu schaffen. Von der Auswahl des perfekten Holzes bis hin zur Auswahl individueller Schäfte, Gewichte und Einlagen sind die Möglichkeiten endlos. Unsere Kunden haben die Freiheit, ihre Putter an ihren einzigartigen Stil und ihre Vorlieben anzupassen.

**GPT:** Beeindruckend. Und zum Schluss: Was unterscheidet HARDWOOD PUTTERS von anderen Optionen auf dem Markt?

**DT:** Was HARDWOOD PUTTERS auszeichnet, ist die perfekte Mischung aus Handwerkskunst und Leistung. Unsere Putter sind zwar unbestreitbar Kunstwerke, aber sie sind auch präzisionsgefertigte Werkzeuge, die Ihr Spiel verbessern sollen. Mit HARDWOOD PUTTERS kaufen Sie nicht nur einen Putter; Sie investieren in ein Golferlebnis, das die wahre Essenz italienischer Handwerkskunst verkörpert.

**GPT:** Danke, Dario, dass Sie Ihre Erkenntnisse mit uns geteilt haben. Es war mir eine Freude, mit Ihnen zu sprechen.

**DT:** Danke, dass ich hier sein durfte. Es war mir eine Freude.

EVERY GOLFER IS UNIQUE



WWW.HARDWOODPUTTERS.COM



## Residence Due Porti



Die Residence dei Due Porti bietet komplett eingerichtete Studios, Zweizimmer- und Dreizimmerwohnungen im Zentrum von Sanremo für einen Badeurlaub zehn Meter vom Strand entfernt.

Der Komfort eines Apartments mit dem Service eines Hotels. Im Preis inbegriffen sind die tägliche Reinigung und der Wechsel der Bad- und Küchenwäsche alle zwei Tage, Klimaanlage, schnelles WLAN und Fahrräder zur Nutzung auf dem nahegelegenen Radweg.

Anwesenheit von mindestens einer Person beim Concierge Tag und Nacht. Die Rezeption steht Ihnen von 8:00 bis 19:30 Uhr zur Verfügung. Solarium mit herrlichem Meerblick, ausgestattet mit Sonnenliegen. Tripadvisor-Zertifikat für Exzellenz von 2011 bis 2023.

### Residence dei Due Porti

Corso Trento Trieste 23 Sanremo (IM) Italy

Tel. +39 0184 506506 WhatsApp +393355795800

E-mail: [info@dueporti.it](mailto:info@dueporti.it) [www.sanremo-aphotel.com](http://www.sanremo-aphotel.com)



### 18-hole course

- PAR 69
- 5203 m
- Driving Range
- Putting Green
- Restaurant
- Pro Shop



Der in den 1930er Jahren angelegte Golfplatz besteht aus 18 Löchern und liegt auf Hügeln mit Olivenbäumen und Mimosen.

Alles begann am Dienstag, dem 1. Dezember 1931, als Prette und Pasquali, zwei der besten Torschützen ihrer Zeit, beschlossen, vor einem neugierigen Publikum, das mit dem Sport noch nicht vertraut war, eine Demonstration durchzuführen. Aufgrund seiner Morphologie kann der Platz sicher nicht zu den langen gezählt werden, die Par 4 sind alle mehr oder weniger gut mit dem zweiten Schlag erreichbar. Es ist kein Platz für „Hitter“, aber er gleicht diesen Mangel gut aus, indem er sehr technische und heikle Löcher bietet, denen der Spieler höchste Aufmerksamkeit schenken muss.

Architekt: Peter Gannon

CIRCOLO GOLF DEGLI ULIVI  
Str. al Campo da Golf, 59, 18038  
Sanremo, Italy  
T +39 0184.557093  
[info@golfsanremo.com](mailto:info@golfsanremo.com)





# LEISURE BY THE SEA



LA SPIAGGETTA DEI  
BALZI ROSSI

LEISURE BY THE SEA

Besuchen Sie uns mit dem Boot oder Auto. Sie werden mit einem Beiboot oder einem Shuttleservice vom Parkplatz zum Strand begrüßt. Unser Gourmetrestaurant ist immer geöffnet und verwandelt sich bei Sonnenuntergang in eine funkelnde Loungebar am Meer mit Musik und raffinierten Cocktails. Für Wellness-Liebhaber besteht die Möglichkeit, an speziell konzipierten Kursen mit personalisierten Detox-Menüs teilzunehmen, Yoga- und Aqua-Fitness-Kurse zu besuchen.

Wenn Sie an einen besonderen Anlass, ein Abendessen, eine Party oder sogar eine Hochzeit denken, lassen Sie unser Team dies für Sie organisieren.



[www.balzirossi.it](http://www.balzirossi.it)  
+39 0184 22 70 20  
[reservation@balzirossi.it](mailto:reservation@balzirossi.it)

Sie planen die Reservierung einer Yacht, einer Limousine oder eines Personal Shoppers? ...Wir werden darüber nachdenken!

## DER GENUSS DES GESCHMACKS

Von Mai bis September bietet das Restaurant Spiaggetta Gerichte mit frischen Zutaten aus der Region und dem Fang des Tages; eine mediterrane Küche, die dem Wohlbefinden gewidmet ist.

Wir bieten eine Karte mit erlesenen Weinen zu Ihren Gerichten sowie eine Auswahl an klassischen und raffinierten Cocktails.

Unsere Köche stehen Ihnen zur Verfügung, um individuelle Menüs für Ihre Abendessen und privaten Veranstaltungen zu kreieren.



# M

Mirazur

## Mirazurs Universum

Am Fuße der Berge mit Blick auf das Meer, nur einen Steinwurf vom italienischen Grenzposten entfernt, genießt das Rotundengebäude aus den 1930er-Jahren, in dem das Mirazur untergebracht ist, eine idyllische Lage.

Es erstreckt sich über drei Ebenen am Hang, umgeben von üppiger Vegetation.

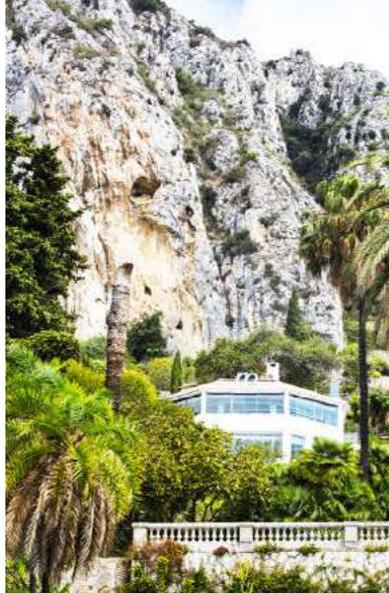
Der elegante, geräumige und lichtdurchflutete Speisesaal bietet durch die großen Fenster, die rundherum verlaufen, einen Panoramablick auf das Meer und die Stadt Menton.

## Die Küche

Durch seine persönlichen Interpretationen von Zutaten und Geschmackskombinationen hat Mauro Colagreco seinen eigenen Stil entwickelt.

Er hat sein italienisch-argentinisches Kulturerbe und das der Köche, bei denen er ausgebildet wurde, in sich aufgenommen und folgt nun seiner Intuition, während er die lokale Kultur auf beiden Seiten der Grenze nutzt.

Inspiriert vom Meer, den Bergen und dem Obst und Gemüse, das in seinen eigenen Gärten angebaut wird, erfindet Mauro farbenfrohe, bildhafte Gerichte, die mit Texturen und starken Kontrasten spielen.



## Mauro Colagreco

Durch seine persönliche Interpretation von Zutaten und Geschmackskombinationen hat Mauro Colagreco seinen eigenen Stil entwickelt.

Er hat sein italienisch-argentinisches Kulturerbe und das der Köche, bei denen er ausgebildet wurde, in sich aufgenommen und folgt nun seiner Intuition, indem er die lokale Kultur auf beiden Seiten der Grenze einbezieht.

Inspiriert vom Meer, den Bergen und dem Obst und Gemüse aus seinem eigenen Garten erfindet Mauro farbenfrohe, bildhafte Gerichte, die mit Texturen und starken Kontrasten spielen.



## Restaurant Mirazur

30, avenue Aristide Briand  
06500 Menton  
Tel: +33 (0)4 92 41 86 86  
reservation@mirazur.fr



Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

GOLF TRAVEL & NEWS



Valley, Aphrodite Hills und Elea liegen in unmittelbarer Nähe und sind durch das Cap St Georges-Paket abgedeckt.

Die Golfanlage Minthis auf Zypern besticht durch ein anspruchsvolles Design, das geschickt in die hügelige Landschaft integriert ist und den Spielern spektakuläre Ausblicke bietet.

Secret Valley beeindruckt durch eine malerische Lage in einem Tal, umgeben von Weinbergen und Zitronenbäumen, und bietet eine harmonische Mischung aus Natur und Golfvergügen.

Aphrodite Hills besticht nicht nur durch seine anspruchsvollen Fairways, sondern auch durch beeindruckende Ausblicke auf das Mittelmeer und das antike Aphrodite-Heiligtum.

Der Golfplatz Elea auf Zypern fasziniert Golfer mit seinem meisterhaft gestalteten Kurs von Nick Faldo. Üppige Vegetation und elegante Wasserhindernisse machen diesen Platz zu einem Highlight für Golfbegeisterte. Abseits des Golfplatzes können Gäste kulinarische Vielfalt in einem der zehn Restaurants des Resorts erleben oder sich im Spa-Bereich verwöhnen lassen. Im Sky 7 Restaurant werden die Gäste einmal im Monat mit Gourmetküche von weltbekannten Michelin-Köchen verwöhnt. Mit einer harmonischen Mischung aus Natur, Sport und Luxus ist Cap St Georges auf Zypern ein perfektes Reiseziel für anspruchsvolle Reisende, die ein exklusives Golferlebnis suchen.



[www.capstgeorges.com](http://www.capstgeorges.com)

Zypern, die bezaubernde Insel im östlichen Mittelmeer, besticht nicht nur mit atemberaubenden Landschaften und historischen Sehenswürdigkeiten, sondern bietet auch hervorragende Golfplätze, die das Herz eines jeden Golfliebhabers höher schlagen lassen.

Die Golfplätze auf Zypern sind bekannt für ihre erstklassige Gestaltung und die Möglichkeit, inmitten der Natur zu spielen. Mit mildem Wetter und Sonnenschein das ganze Jahr über bietet die Insel ideale Bedingungen für Golfer aller Niveaus. Gepflegte Grüns und abwechslungsreiche

Herausforderungen sorgen für unvergessliche Golferlebnisse.

Ein herausragendes Juwel unter den Luxusresorts auf Zypern ist das 5-Sterne-Cap St Georges Hotel and Resort. Seine Küstenlage und luxuriöse Ausstattung machen es zu einem unvergleichlichen Rückzugsort für Reisende. Das Resort kombiniert seine Unterkünfte mit einem anspruchsvollen Golfangebot. Es präsentiert exklusive Golfpakete für Aufenthalte von 3 bis 5 und 7 Nächten, einschließlich Mahlzeiten, Transfers und einem speziellen Golfset. Die öffentlichen Golfplätze von Minthis, Secret

# FINE DINING IM CAP ST GEORGES

Eine Reise nach Zypern verspricht ein unvergessliches Erlebnis, nicht nur für Golfbegeisterte, sondern auch für Feinschmecker. Cap St Georges verfügt über einen eigenen „Perivoli“-Garten, der auf 44.000 Quadratmetern mediterrane Produkte anbietet. Frisches Obst, Gemüse, Kräuter und Zitrusfrüchte aus diesem Garten werden in den Restaurants des Resorts verwendet, darunter auch im Gourmetrestaurant Sky 7. Hier startete bereits die kulinarische Eventreihe „Sky 7 Stars“, bei der renommierte Michelin-Sternköche einmal im Monat die Gäste mit ihrer Gourmetküche begeistern. Die abwechslungsreichen Menüs präsentieren eine große Bandbreite an Aromen, die von internationalen Küchen und modernen Techniken beeinflusst sind. Von mediterraner bis asiatischer Küche wird alles angeboten, wobei besonderer Wert auf die Verwendung regionaler Zutaten und nachhaltiger Fischereipraktiken gelegt wird.





## NETWORKING-ERFOLG: EIN TAG IN SYDNEY

Ich war auf einer privaten Yacht vor dem Sydney Opera House und hing mit Millionären herum.

„Wie bin ich hierher gekommen?“, fragte ich mich.

Die Sonne schien, das Wasser glitzerte und die Unterhaltung war voller Ideen und Möglichkeiten. Wir waren eine vertraute Gruppe von sieben Personen und genossen ein spätes Mittagessen mit veganem Sushi.

Ich sollte mich mit einer Freundin in der Stadt treffen, aber stattdessen wurde ich von Freunden von ihr auf einer privaten Yacht

abgeholt. Die Erfahrung war surreal, die Art, die einen über die Macht des Zufalls nachdenken lässt.

Doch schließlich war es nicht das erste Mal, dass ich mich in exklusiven Situationen befand, die nicht einmal mit Geld zu kaufen sind. Dank meines Netzwerks, das bemerkenswert breit und vielfältig war. Durch meine Rolle als PR-Managerin in Unternehmen hatte ich Beziehungen zu Journalisten, Mega-Influencern, VIPs, Prominenten und Luxusmarken aufgebaut und gepflegt. Auf persönlicher Ebene traf ich Persönlichkeiten von Vordenkern über Führungskräfte und Unternehmer bis hin zu

Politikern, Mitgliedern des Königshauses und alten Schulfreunden auf der ganzen Welt.

Ein paar Jahre zuvor war ich zu den 10 am besten vernetzten Menschen der Welt gezählt worden. Diese Anerkennung hatte mir als Netzwerkstrategie Vorträge auf Konferenzen und Beratungsgesprächen mit Unternehmen und persönlichen Marken eingebracht. Ich hatte es mir zur Aufgabe gemacht, diesen Menschen die Prinzipien beizubringen, die mich dorthin gebracht hatten, wo ich war.

„Sie sollten nicht ins Networking einsteigen, wenn Sie nicht vorher an Ihrer persönlichen Entwicklung gearbeitet haben. Ohne persönliche Entwicklung haben Sie wahrscheinlich eine Knappheitsmentalität und werden so zu einem Nehmer oder bestenfalls zu einem Vermittler. Echtes Networking erfordert, ein Geber zu sein, was Sie nur tun können, wenn Sie im Überfluss leben. Und Sie können nur im Überfluss leben, wenn Sie an Ihrer persönlichen Entwicklung gearbeitet haben.“

„Ein Leben im Überfluss führt auch dazu, dass man nicht nur Freude daran findet, sich mit Menschen zu verbinden, sondern auch und vor allem daran, sie miteinander zu verbinden. Das ist die Essenz eines Verbinders. Ein Netzwerker baut Beziehungen auf, behält sie aber für sich. Ein Verbinder baut Beziehungen auf und teilt sie großzügig, erleichtert Verbindungen und schafft Werte. Wenn Sie dies in großem Maßstab tun, sind Sie ein Superverbinder. Und wenn Sie das global tun, sind Sie ein Global Super Connector.“

„Jessica, komm zu uns an den Bug!“, riefen meine neuen Freunde. Ich war ein paar Sekunden lang in Gedanken versunken, ohne es zu merken. „Komm!“, antwortete ich. Ich blickte auf die Skyline von Sydney und lächelte und dachte: „Serendipität: Es fühlt sich jedes Mal wie das erste Mal an.“

JFab  
PERSONAL PR

CONTACTS:

📧 jfab.ppr

mail: [thoughtleadership@jessicafabrizi.com](mailto:thoughtleadership@jessicafabrizi.com)



# DAS ACHENTAL

## PURER CHIEMGAU

Im Herzen des Chiemgaus, zwischen Chiemsee und Kampenwand, finden Sie unser Resort DAS ACHENTAL. Natur pur, viel Wohlfühlambiente und erstklassiger Service garantieren Ihnen Entspannung und Genuss vom ersten Moment an. Entdecken Sie unsere Zimmer und Suiten, lassen Sie sich in unseren Restaurants verwöhnen, entspannen Sie in unserem großzügigen Wellnessbereich oder genießen Sie unseren hervorragenden 18-Loch-Golfplatz in einzigartiger Naturkulisse. Edip Sigl und sein Team begrüßen Sie gerne im 2-Sterne-Gourmetrestaurant es:senz und nehmen Sie mit auf eine kulinarische Reise. Wer es:senz betritt, wird von einer angenehmen Atmosphäre, stimmungsvoller Beleuchtung, edlem Interieur, offenem Kamin und stilvoll gedeckten Tischen begrüßt. Dieses luxuriöse und dennoch entspannte Ambiente wird durch herzliches Personal ergänzt und durch die kulinarischen Köstlichkeiten aus der Küche gekrönt.



## ÜBERNACHTEN SIE IM HERZEN VON CHIEMGAU

Unsere 195 Wohlfühlzimmer, Juniorsuiten und Suiten vereinen entspannten Luxus und alpine Gemütlichkeit. Die Ausstattung mit viel Originalholz, Loden und Naturmaterialien sorgt für eine gemütliche Atmosphäre, in der Sie wunderbar entspannen können.

152



153

## ES:SENZ

Der pure Geschmack des Chiemgaus. Überraschende Neuinterpretation.

Hinter dem Namen es:senz verbirgt sich das Versprechen, sich bei jedem Gericht auf das Wesentliche zu konzentrieren. Anstelle vieler Zutaten werden nur wenige ausgewählte Komponenten verwendet, aus denen das Beste ihres ursprünglichen Geschmacks herausgeholt wird. Getreu unserem Motto „Chiemgau Pur“ werden hierfür überwiegend regionale Produkte verwendet, selbstverständlich in bester Bio-Qualität. Das 2-Michelin-Sterne-Gourmetrestaurant es:senz im Chiemgau vereint alles, was das Herz begehrt. Den Besucher erwartet jede Menge Abwechslung, etwa der herrliche Chiemsee, Berge, Moorlandschaften, Sehenswürdigkeiten wie das Schloss Herrenchiemsee, der hoteleigene Golfplatz, jede Menge Entspannung im Achenal SPA und jede Menge Wohlfühlambiente in den Zimmern und Suiten des Resorts. Eine perfekte Kombination für eine entspannte Auszeit gepaart mit feinsten kulinarischen Köstlichkeiten vor den Toren Münchens.



## ACHENTAL SPA

Wahre Schönheit kommt von innen. Beginnen wir mit Ihrem Wohlbefinden. Mit unseren Wohlfühlbehandlungen schaffen wir Glücksmomente, von denen Sie noch lange profitieren können. Wir verwöhnen Sie von Kopf bis Fuß und sorgen für Entspannung, die Sie sehen werden.

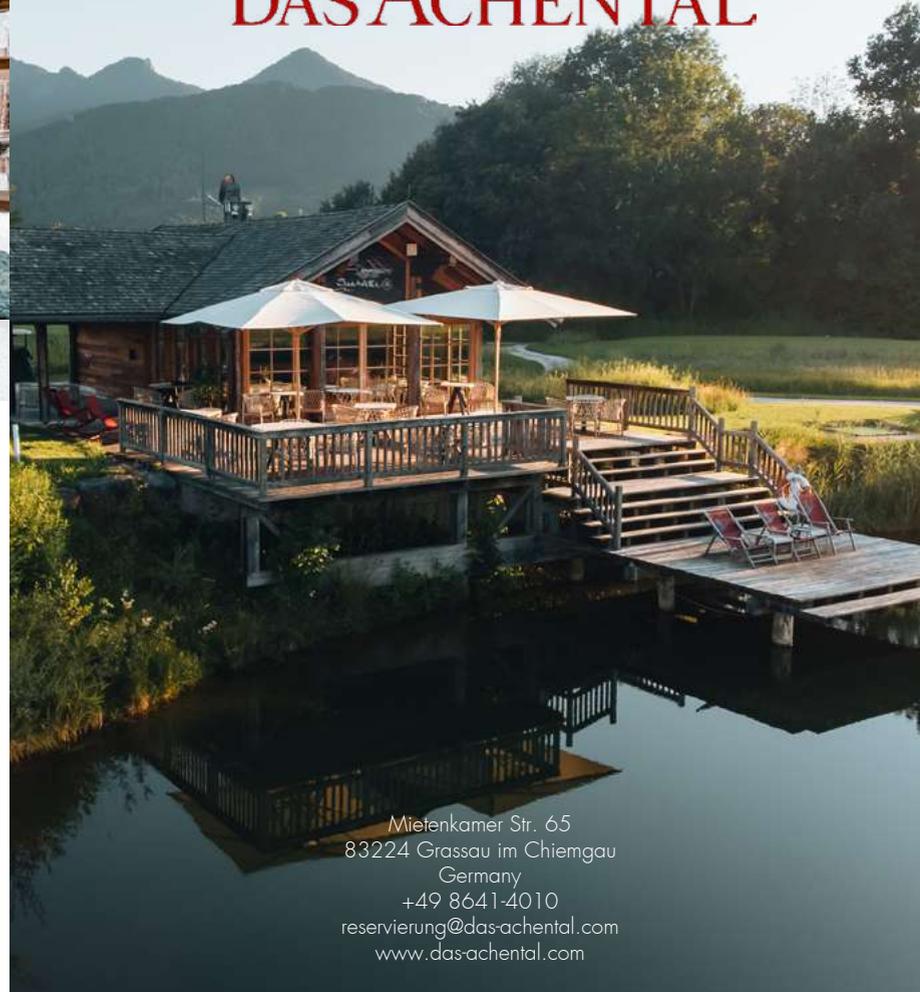
Lassen Sie sich von unserem Spa-Team verwöhnen und kehren Sie frisch und entspannt nach Hause zurück. Gerne beraten wir Sie individuell und stellen Ihnen ein Wohlfühlprogramm ganz nach Ihren Wünschen zusammen.

Wir empfehlen Ihnen, Ihren persönlichen Wellnessurlaub bereits vor Ihrer Anreise zu buchen, damit Sie Ihren Wunschtermin fest reservieren können.

Sie erreichen uns per E-Mail unter: [spa@das-achental.com](mailto:spa@das-achental.com) oder telefonisch unterTel: +49 8641 401 760.



# DAS ACHENTAL



Mietenkammer Str. 65  
83224 Grassau im Chiemgau  
Germany  
+49 8641-4010  
[reservierung@das-achental.com](mailto:reservierung@das-achental.com)  
[www.das-achental.com](http://www.das-achental.com)

# myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



## DAS ACHENTAL

18 hole - course

- 5835 Mt
- 6 Restaurants
- PGA Premium Golf School
- PGA Academy
- Pro Shop
- Simulator
- Fitting Center

Im Herzen des Chiemgaus, zwischen Kampenwand und Chiemsee, liegt das Resort Das Achenal. Der hauseigene 18-Loch Golfplatz, ausgezeichnet als 5-Sterne-Superior-Golfcourse und einer der „Leading Golf Clubs of Germany“ sowie die PGA Premium Golfschule mit großzügigen Übungsanlagen grenzen unmittelbar an das Hotel. Im Jahr 2013 eröffnet und von dem renommierten Platzarchitekten Thomas Himmel entworfen, fordert der Platz Spieler aller Handicapklassen und besticht zugleich durch seinen exzellenten Pflegezustand und gehobenen Servicestandard auf und neben dem Golfplatz. Ein weiteres Highlight ist das bis über die Grenze hinaus bekannte Halfwayhaus Seehütte10 am hauseigenen See.

### DAS ACHENTAL

Mietenkammer Straße 65  
 D-83224 Grassau / Chiemgau  
 Tel.: +49 86 41 401 783  
 shangel@das-achental.com





Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure to taste

REAL ESTATE



## AMEDEO MENEGAZ

Amedeo Menegaz, dynamischer Unternehmer, wurde 1973 in Rom geboren. 1999 begann er als Designer für das Studio Archiconsult SA in Lugano des bekannten Architekten Giorgio Giudici zu arbeiten.

Nach 7 Jahren Erfahrung, gepaart mit Leidenschaft und Talent, beschloss er, eine berufliche Laufbahn in der Selbständigkeit einzuschlagen: Das AmProgetti-Studio wurde 2006 geboren.

2010 gründete er das Unternehmen AmProgetti Sagl, ein Architekturbüro und eine Feng Shui-Schule; In diesem erneuerten Kontext beginnt der Bau der ersten Feng Shui-Residenz im Tessin, der Residenza Sguardo (Fertigstellung 2012).

Im Jahr 2014 wurde Amedeos Buch „The sense of Feng Shui“ von Salvioni Editore veröffentlicht und er gründete das Feng Shui-Innenarchitekturstudio in Dubai: AMEDEO

MENEGAZ FZ LLC in D3 (Dubai Design District).

Im Oktober 2015 wurde das Studio AmProgetti Sagl als Ausbildungsbetrieb für AFC-Architekturlehrlinge anerkannt.

Ab Januar 2017 ist Amedeo Gast in der Sendung In onda con voi auf Teleticino. Die erste Folge wurde am 19. Januar ausgestrahlt. Alle Episoden zum Thema Feng Shui sind auf dem YouTube-Kanal hochgeladen.

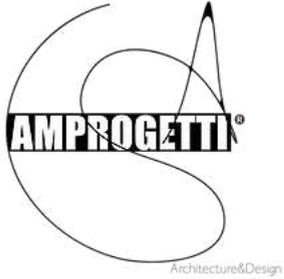
Dezember 2020 Amedeo entwickelt seine Kunst weiter und gründet die Marke oEdeM'Art.

Er ist mit zwei seiner Werke in der von der Künstlerin Rubinia kuratierten virtuellen Gemeinschaftsausstellung „Liebe und ihre Formen“ zu Gast.

<https://bct.comune.terni.it/amore-e-le-sue-forme-0>

«Ich muss die Kraft in mir spüren.» A.M





## “FEEL THE ENERGY OF THE NATURE”

Quote from Amedeo Menegaz's "Il senso del Feng Shui", SalvioniEdizioni, 2014

- AMEDEO MENEGAZ -

# AmProgetti

- FENG SHUI ARCHITECTURE -



Switzerland  
AM Progetti Sagl  
Via San Giovanni 10, CH - 6500 Bellinzona  
amedeo@amprogetti.ch  
amprogetti.ch

Dubai  
AMEDEOMENEGAZ FZ LLC  
D3 Dubai District Design +41 76 414 97 07

In der Architektur von AmProgetti trifft zeitgenössischer Stil auf die alte Feng-Shui-Philosophie, ein sehr wichtiger Aspekt im kreativen Prozess.

Diese orientalische Disziplin ermöglicht die Qualifizierung von Wohnräumen durch die Schaffung einer energetischen Harmonie zwischen Mensch und Naturelementen.

Das Studium und die Kenntnis von Feng Shui veranlassen Amedeo Menegaz, eine thematische Schule zu gründen und das Konzept des „Feng Shui-Wohnsitzes“ zu formulieren, in dem er gestalterisch die Möglichkeit definierte, die praktischen Vorteile dieser Philosophie zu teilen.

Feng Shui ist zu einem wesentlichen Ansatz in der Arbeit des AmProgetti-Studios geworden, sowohl bei der Gestaltung neuer Räume als auch bei der Neuformulierung bestehender Räume; Unter Feng Shui-Beratung versteht man die individuelle Analyse des Kunden für einen Eingriff zur Steigerung des Wohlbefindens in seinen Wohnräumen.

AmProgetti organisiert in seinem Hauptsitz in Bellinzona regelmäßig Kurse zum Thema Feng Shui-Design für die Ausbildung neuer qualifizierter Fachkräfte.

### WAS IST FENG SHUI?

Feng Shui ist eine 6.000 Jahre alte orientalische Philosophie. Es bringt Wohlbefinden und Lebensenergie in unsere privaten Räume, Arbeitsplätze und alle frequentierten Umgebungen.

Diese chinesische Praxis bietet Anleitung zur Einrichtung, Anordnung von Möbeln, Verwendung von Formen, Auswahl von Materialien und Farben entsprechend der eigenen Elementarstruktur, um die innere und äußere Harmonie und die Lebensqualität zu steigern.

Der Hauptzweck besteht darin, die körperliche und geistige Gesundheit zu verbessern, indem negative Energien entfernt werden, die oft die Ursache für Unbehagen, Beschwerden und Störungen sind.

Die Feng Shui-Beratung schlägt konkret die Möglichkeit einer wirksamen Veränderung zugunsten der individuellen Entfaltung vor.

Sie werden eine konkrete Verbesserung Ihres affektiven und sozialen Lebens feststellen. Positive Energie steigert den Optimismus, das Selbstwertgefühl und die Entschlossenheit, Ziele zu erreichen, was eine sichere Selbstverwirklichung voraussetzt.

Harmonie, Gesundheit und Erfolg sind die Schlüsselwörter.

Die Feng Shui-Philosophie von AmProgetti weitet sich aus und erreicht internationale Grenzen.

Hier wird «Amedeo Menegaz Feng Shui und Design» zum Leben erweckt. Entwickelt, um den Bedürfnissen des Einzelnen bestmöglich gerecht zu werden und das psychophysische Wohlbefinden des Einzelnen zu gewährleisten.

 **TRENTINI**  
HARDWOOD PUTTERS



Swiss Line available  
Francescababini@icloud.com  
0041 78 843 09 60



EVERY GOLFER IS UNIQUE

DISCOVER  
OUR NEW APP

GET MORE  
on  
IMMOGOLF





*Maserati*

[www.maserati.ch](http://www.maserati.ch)

